

Module met transponderlezer  
Module avec lecteur à badge  
Transponderlesermodul  
Module with transponder reader  
Modul s čítačkou transpondéra

**10-364**

**Productinformatie**  
**Information de produit**  
**Produktinformation**  
**Product information**  
**Informácie o výrobku**

03 Nederlands

20 Français

37 Deutsch

54 English

71 Slovenčina

## 1. INHOUD VERPAKKING

- 1 x transponderlezer-module 10-364
- 1 x infraroodafstandsbediening
- 3 x tussenfolie 0,5 mm
- 4 x bevestigingsmoer M4
- 1 x schroevendraaier met rond handvat
- 1 x productinformatie "Module met transponderlezer 10-364"

## 2. INLEIDING

### 2.1. Toelichting bij de productinformatie



De productinformatie is uitsluitend bedoeld voor professionele elektro-installateurs.

De productinformatie bevat belangrijke verwijzingen naar beoogd gebruik, installatie en inbedrijfstelling. Berg de productinformatie ergens op waar onderhouds- en reparatiediensten ze makkelijk kunnen terugvinden.

### 2.2. Gebruikte symbolen en waarschuwingen

Symbol	Signaalwoord	Verklaring
	<b>GEVAAR !</b>	Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoge risicograad dat, indien het niet wordt vermeden, dodelijke gevolgen heeft of tot zware letsels leidt.
	<b>WAARSCHUWING !</b>	Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddelde risicograad dat, indien het niet wordt vermeden, dodelijke gevolgen kan hebben of tot zware letsels kan leiden.
	<b>VOORZICHTIG !</b>	Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een lage risicograad dat, indien het niet wordt vermeden, tot kleine of matige letsels kan leiden.
	<b>OPGELET !</b>	Dit signaalwoord houdt in dat er schade aan het toestel, het milieu of andere materiële schade kan ontstaan.

### 2.3. Andere symbolen



Belangrijke tip of belangrijke informatie



Operationele stap



Kruisreferentie: uitgebreidere informatie over het thema, zie bron



Opsomming in een lijst op het 1e niveau



Opsomming in een lijst op het 2e niveau



Verklaring

## 3. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

### 3.1. Algemene veiligheidsbepalingen



Montage, installatie en inbedrijfstelling van en reparaties aan elektrische toestellen mogen enkel door een professionele elektro-installateur worden uitgevoerd.

Houd u aan de geldende normen en voorschriften voor technische installaties.



**WAARSCHUWING ! Elektrische schok met dodelijke afloop.**

Neem bij werken aan installaties die op een wisselstroom van 230 V werken de veiligheidsvereisten in acht conform de algemeen geldende wetten, normen, reglementen en voorschriften.



Neem bij de plaatsing van bus-installaties de algemene veiligheidsbepalingen voor telecommunicatieapparatuur in acht conform de algemeen geldende wetten, reglementen en voorschriften.

### 3.2. Beveiliging tegen blikseminslag



#### **OPGELET ! Beschadiging van het toestel door overspanning.**

Voorzie voldoende beveiliging tegen blikseminslag zodat de spanning aan de aansluitingen nooit boven 32 V DC gaat.

## 4. PRODUCTOMSCHRIJVING

### 4.1. Beoogd gebruik

De module met transponderlezer 10-364 is een afzonderlijke functionele module voor gebruik in modulaire buitenposten. U kunt er transponder-sleutels (10-905-01) en transponderkaarten (10-905-02) zonder aanraken mee lezen.

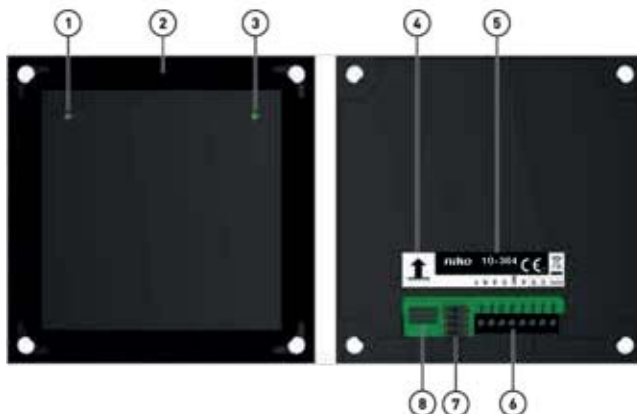


De producent stelt zich niet aansprakelijk voor andere dan de voorziene toepassingen of toepassingen die het beoogd gebruik overstijgen.

### 4.2. Korte omschrijving

- Transponder (sleutels en kaarten) met MIFARE Classic® 1K / 4K technologie
- Beheer van tot 2000 sleutels in intern geheugen
- Configureren met de Niko Configuration SW
- Configureren met infraroodafstandsbediening
- Bescherming met wachtwoord tegen niet-geautoriseerde configuratie
- Toetsbevestigingstoon bij het indrukken van de infraroodafstandsbediening
- Instellen van een mastertransponder via infraroodafstandsbediening
- Transponder aanleren:
  - maximaal 10 per mastertransponder
  - maximaal 50 per infraroodafstandsbediening
  - tot 250 (bus) via de Niko Configuration SW
- Visuele en akoestische melding bij het lezen van de sleutel
- Visuele en akoestische foutweergave
- Werking met 2/3 draden kan worden omgeschakeld
- RS485-interface (voor een host computer, bv. voor het softwareprogramma PCitACC voor het centrale beheer van toegangsrechten)
- Maximale lijnweerstand: 20 of 60 Ohm / activeerbaar
- Deuropenerfunctie met potentiaalvrij relaiscontact (wisselschakelaar: 24VDC / 2A)
- Deuropenertijd instelbaar, fabrieksinstelling op 3 seconden
- Update via ISP-interface

### 4.3. Totaalbeeld van het toestel



- |   |                    |   |                 |
|---|--------------------|---|-----------------|
| 1 | Infraroodontvanger | 5 | Typeplaatje     |
| 2 | Dichting           | 6 | Aansluitklem    |
| 3 | Led-weergave       | 7 | Dipswitch       |
| 4 | Inbouwpositie      | 8 | ISP-aansluiting |

### 4.4. Technische gegevens

Voedingsspanning	+24 V ± 8 % (voedings- en besturingsapparaat) 18 tot 28 V (voor stand alone-modus)
Ingangsstroom in rust	Werking met 3 draden: I(a) = 0,1 mA, I(P) = 11 mA
Maximale ingangsstroom	I(P <sub>max</sub> ) = 25 mA
Behuizing	Acrylglas, mat zwart
Afmetingen (H x B x D)	105 x 105 x 26 mm
Gewicht (in g)	200 g
Toegelaten omgevingstemperatuur	-25°C ... +55°C
Beschermingsgraad	IP44
RFID-technologie	MIFARE Classic®, draagfrequentie 13,56 MHz
Relaiscontact	Wisselchakelaar, 24 V AC / DC / 2 A

#### Infraroodafstandsbediening

Draagfrequentie	37,9 KHz ± 125 Hz
Reikwijdte	Minstens 1 m in open veld (15° afwijking van richting op een afstand van 3 m)
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot +50°C
Opslagtemperatuur	-20 tot +60
Batterijen	Knoopcellen CR2025 (DC 3.0 V)

## 5. MONTAGE EN AANSLUITEN VAN DE MODULE

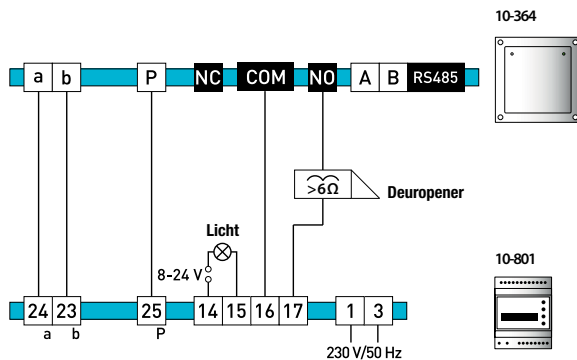
### 5.1. Aansluiten van de module

#### Algemene informatie



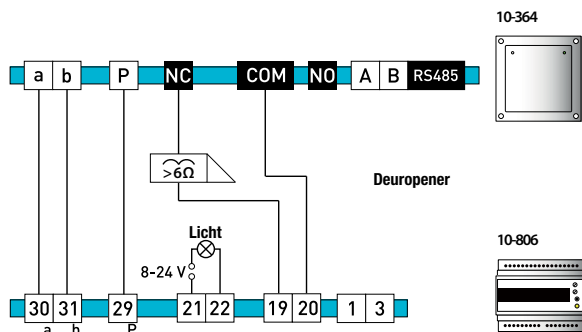
- Sluit de leidingen aan met de meegeleverde platte schroevendraaier, om het toestel niet te beschadigen.
- De leidingen voor de aansluitklem mogen een diameter hebben van 0,3 tot 1,4 mm.
- De inwendige weerstand van de deuropener mag niet meer bedragen dan 6 Ohm.

### 5.2. Aansluitschema module in de stand alone-modus met 10-801



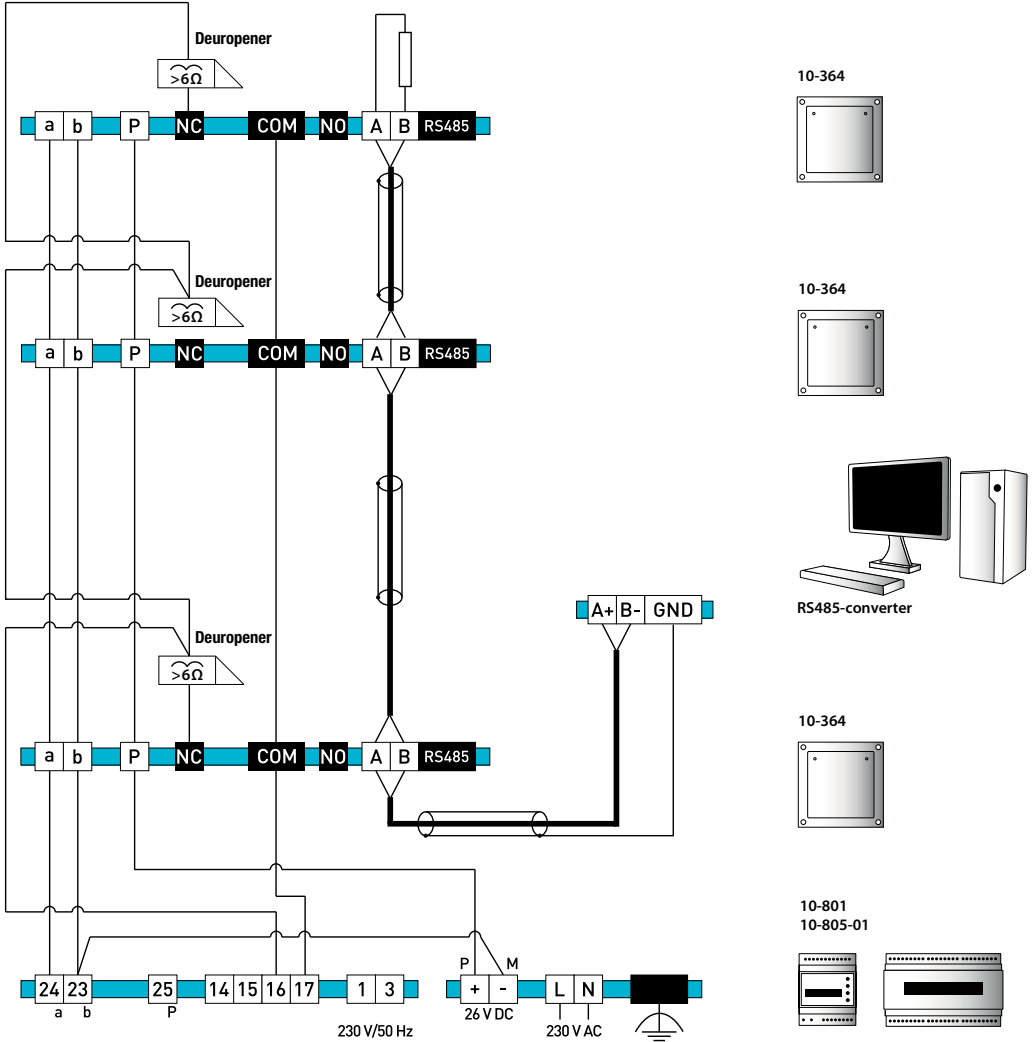
Afb. 1: Aansluitschema module in de stand alone-modus met 10-801

### 5.3. Aansluitschema module in de stand alone-modus met 10-806



Afb. 2: Aansluitschema module in de stand alone-modus met 10-806

5.4. Aansluitschema installatie met meerdere modules en pc

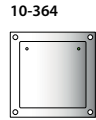
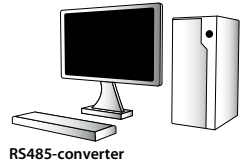
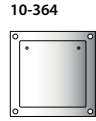
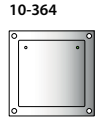


Afb. 3. Aansluitschema met meerdere modules



**Deuropener in gemengde installaties:**

Als er zich in een installatie naast de module met de transponderlezer ook buitenposten voor audio en/of video bevinden, moet op het R-contact van de buitenpost een deuropener worden aangesloten.



10-801  
10-805-01



## 6. HET TOESTEL AANPASSEN

Standaard staat de transponderlezer-module ingesteld op gebruik in installaties met een lijnweerstand  $\leq 20$  Ohm en op de bus. De module is beveiligd met een plaatje in kunststof.

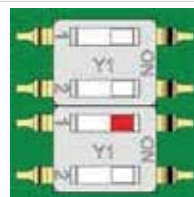


Verwijder het zelfklevende kunststoffen plaatje op de dipswitch enkel wanneer u een aanpassing dient uit te voeren.

- Verwijder het plaatje in kunststof.
- Stel de dipswitch als volgt in:

### 6.1. Aanpassing voor installaties zonder P-ader (werking met 2 draden)

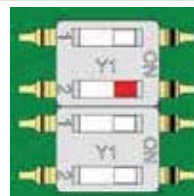
- Van toepassing wanneer een installatie slechts twee leidingen heeft.
  - Per voedings- en besturingsapparaat mag maar één module met transponderlezer worden aangesloten.
  - Voor nieuwe installaties moet een P-ader worden voorzien.
  - Fabrieksinstellingen op werking met 3 draden: OFF.
- Schuif de dipswitch 1 onderaan in positie ON (Afb. 4).



Afb. 4: Werking met 2 draden

### 6.2. Aanpassing aan draadlengtes

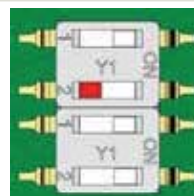
- Van toepassing om een lijnweerstand tot 60 Ohm te kunnen gebruiken.
  - In de installatie geïntegreerde buitenposten en besturingsapparaten moeten geschikt zijn voor installaties met een lijnweerstand tot 60 Ohm.
  - Fabrieksinstellingen op normale draadlengte  $\leq 20$  Ohm: **UIT**.
- Schuif de dipswitch 2 bovenaan in positie ON (Afb. 5).



Afb. 5: Werking met 2 draden

### 6.3. RS485-interface

- Van toepassing op werking via de RS485-interface
  - De netspanning loopt via een 24 V DC-voeding of bus.
  - Fabrieksinstellingen voor installatie aan het uiteinde van de lijn: **AAN**.
- Schuif de dipswitch 1 bovenaan in de positie OFF (Afb. 6), wanneer het toestel niet aan het uiteinde van de lijn is geïnstalleerd.







Afb. 6: RS485-interface



## 7. INGEBRUIKNAME

### 7.1. Foutdetectie en -weergave

Oorzaken	Weergave foutenmodus	Foutsignaal	Oplossing
a- en P-ader omgewisseld of kortgesloten	  Led knippert oranje	))) 	a- en P-ader verwisselen of kortsluiting verhelpen, toestel keert terug in rustmodus
a-ader: niet aangesloten of zonder voeding		))) 	a-ader aansluiting of voeding controleren, toestel gaat weer in rustmodus

### 7.2. Fabrieksinstellingen

BuPo-adres voor deuropenerfunctie	0
Schakeltijd voor relaiscontact	ca. 3 sec.
Programmeervergrendeling	UIT (= 0)
Relaiscontact schakelen bij ontvangst van een deuropenerprotocol	AAN (= 1)
programmeermodus enkel op voedings- en besturingsapparaat inschakelbaar	AAN (= 1)
Geluidssignalisatie	AAN (= 1)
Vrije protocollen 1 tot 4	00000000 (16 bit)
Mastercode	Serienummer van het toestel
Mastertransponder-code	00000000 (geen mastertransponder)
RS485 geactiveerd	AAN (= 1)
Bus aangesloten	ja

### 7.3. Configuratiemogelijkheden

Werking	Infraroodafstandsbediening	Mastertransponder	Niko Configuration SW
Transponder aanleren	x (maximaal 50)	x (maximaal 10)	x (maximaal 250)
Transponder verwijderen	x (afzonderlijk verwijderen) nummer van geheugenplaats moet bekend zijn	-	x
	x (allemaal tegelijk verwijderen)	x (allemaal tegelijk verwijderen)	x
BuPo-adres instellen	x	-	x
Relaisschakeltijd instellen	x	-	x
Fabrieksinstelling laden	x	-	x
Aanleren van de mastertransponder	x	-	x
De mastercode wijzigen	x	-	x
Programmeervergrendeling activeren	-	-	x
Vrije protocollen 1 tot 4	-	-	x



Met het servicetoestel 10-870 is programmeren niet mogelijk.

## 8. PROGRAMMERING

### 8.1. Eerste ingebruikname

Voor de eerste ingebruikname hebt u de infraroodafstandsbediening nodig.

- Voer als autorisatie het serienummer van 6 cijfers van de transponderlezer in.
- Selecteer een transponder als mastertransponder. Houd daarvoor een transponder voor de buitenpost en breng er een opschrift op aan. Andere transponders worden met de mastertransponder aangeleerd.
- Beëindig de programmering.



Om veiligheidsredenen moet de vooraf ingestelde mastercode bij de ingebruikname worden gewijzigd!

### 8.2. Legende led-weergave

Led	Status	Symbol	Betekenis
groen	brandt (gedurende 3 sec.)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• transponderkaart herkend</li> <li>• toegang verleend</li> </ul>
	knippert		<ul style="list-style-type: none"> <li>• programmeren in programmeermodus mogelijk aan de hand van infraroodafstandsbediening of mastertransponder</li> </ul>
rood	brandt (gedurende 3 sec.)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• transponderkaart niet herkend</li> </ul>
	brandt (gedurende 2 min.)		<p>blokkeringstijd na:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• derde keer dat met de infraroodafstandsbediening een foute mastercode is ingevoerd</li> <li>• derde keer dat een foute mastertransponder is gebruikt</li> <li>• derde keer dat een foute transponder is gebruikt</li> </ul>
	knippert		<ul style="list-style-type: none"> <li>• mogelijkheid om te wissen in de programmeermodus via mastertransponder</li> </ul>
oranje	brandt		<ul style="list-style-type: none"> <li>• manuele programmeermodus via mastertransponder</li> <li>• alle geheugenplaatsen zijn toegewezen</li> </ul>
	knippert		<ul style="list-style-type: none"> <li>• manuele programmeermodus via mastertransponder</li> <li>• nog maar één geheugenplaats beschikbaar</li> </ul>
	knippert		<ul style="list-style-type: none"> <li>• foutweergave bij de inbedrijfstelling</li> </ul>
Run/Prog-knop	brandt		<ul style="list-style-type: none"> <li>• programmeermodus van de installatie is uitgeschakeld</li> </ul>
	knippert		<ul style="list-style-type: none"> <li>• programmeermodus van de installatie is ingeschakeld</li> </ul>

### 8.3. Legende bevestigingstonen

Toon	Symbol	Betekenis
korte bevestigingstoon		infraroodafstandsbediening bevestigt druk op de knop met een korte toetsbevestigingstoon
positieve bevestigingstoon		correcte invoer of correcte handeling
negatieve bevestigingstoon		foutieve invoer of foutieve handeling

## 8.4. Programmeren met infraroodafstandsbediening

### 8.4.1. Programmering starten

#### Voedings- en besturingsapparaat

Programmeermodus deactiveren en activeren



Programmeermodus van de installatie inschakelen



☑ Druk kort op de RUN/PROG-knop. De led knippert en u hebt 5 minuten de tijd om te programmeren.



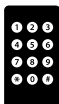
en terug uitschakelen



☑ Druk kort op de RUN/PROG-knop. De led brandt.



#### Autoriseren via infraroodafstandsbediening



☑ Voer de mastercode in.



#### \* Mastercode #

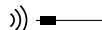
(FI = <serienummer van 6 cijfers van de transponderlezer>)



Bij een druk op de knop laat het toestel een korte toetsbevestigingstoon klinken.



- een positieve bevestigingstoon weerklinkt



juiste code:  
programmeren mogelijk

- led brandt groen gedurende 3 sec.



- led knippert groen.



Als u op # drukt, weerklinkt een negatieve bevestigingstoon



Na 3 foutieve codes blijft de code-invoerfunctie gedurende 2 min. geblokkeerd.



foutieve code, mastercode onbekend

- led brandt rood gedurende 3 sec., daarna knippert ze opnieuw groen



geen code ingevoerd



Na 2 min. sluit het toestel de programmeermodus automatisch af. De led dooft dan ook.



### 8.4.2. Transponder aanleren



Programmering starten

wanneer nog niet gebeurd

☑ Voer op de infraroodafstandsbediening volgende toetsencombinatie in.



#### \* 0 # GpNr #

GpNr = nummer van de geheugenplaats 0 tot 49

transponder voor toestel houden



☑ Houd de aan te leren transponder voor het toestel.

- led brandt groen gedurende 3 sec.
- een positieve bevestigingstoon weerklinkt, led knippert weer groen
- de transponder is aangeleerd



andere transponders aanleren



Herhaal de stappen.



nog maar 1 geheugenplaats beschikbaar

• led knippert oranje



alle 50 geheugenplaatsen zijn toegewezen

• led brandt oranje



transponder wordt afgewezen:

- geheugenplaats reeds in gebruik of
- transponder al op een andere geheugenplaats aangeleerd

Bij het voorhouden van de transponder weerklinkt een negatieve bevestigingstoon.



• led brandt rood gedurende 3 sec.



• led knippert weer groen



Wis de toegewezen geheugenplaats of de op de foutieve geheugenplaats aangeleerde transponder.



Aantal transponders die kunnen worden aangeleerd: maximaal 50.

### 8.4.3. Transponder verwijderen



Programmering starten

wanneer nog niet gebeurd

Voer op de infrarood-afstandsbediening volgende toetsencombinatie in.



\* 3 # GpNr #

GpNr = nummer van de geheugenplaats **0 tot 49**

toegewezen geheugenplaats verwijderen

• led brandt groen gedurende 3 sec.



• een positieve bevestigingstoon weerklinkt



toegewezen geheugenplaats verwijderd

• led knippert weer groen



• led brandt rood gedurende 3 sec.



geheugenplaats is niet toegewezen

• een negatieve bevestigingstoon weerklinkt



• led knippert dan weer groen



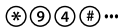
### 8.4.4. Alle transponders verwijderen



Programmering starten

wanneer nog niet gebeurd

Voer op de infrarood-afstandsbediening volgende toetsencombinatie in.



\* 94 # mastercode # mastercode #

Mastercode = 6 cijfers

• led brandt groen gedurende 3 sec.



• een positieve bevestigingstoon weerklinkt



alle transponders  
verwijderd

- led knippert weer groen



Aantal transponders die kunnen worden verwijderd: maximaal 50.

### 8.4.5. Schakeltijd voor R-contact instellen

 Programmering starten	wanneer nog niet gebeurd
<input checked="" type="checkbox"/> Voer op de infraroodafstandsbediening volgende toetsencombinatie in.	<div style="display: flex; align-items: center;">  <p><b>* 8 # waarde #</b>            Waarde = schakeltijd instelbaar in stappen van 1 s, <b>0 tot 255 s</b>            0 = gedeactiveerd, geen reactie            (FI = 3 sec.)</p> </div>
schakeltijd ingesteld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• led brandt groen gedurende 3 sec. </li> <li>• een positieve bevestigingstoon weerklinkt </li> </ul>
ongeldige waarde ingevoerd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• led knippert weer groen </li> <li>• een negatieve bevestigingstoon weerklinkt </li> </ul>
schakeltijd ingesteld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• led brandt rood gedurende 3 sec. </li> <li>• knippert dan weer groen </li> </ul>

### 8.4.6. BuPo-adres instellen

 Programmering starten	wanneer nog niet gebeurd
<input checked="" type="checkbox"/> Voer op de infraroodafstandsbediening volgende toetsencombinatie in.	<div style="display: flex; align-items: center;">  <p><b>* 4 # waarde #</b>            BuPo-adres = <b>0 tot 63</b>            (FI = 0)</p> </div>
BuPo-adres ingesteld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• led brandt groen gedurende 3 sec. </li> <li>• een positieve bevestigingstoon weerklinkt </li> </ul>
ongeldige waarde ingevoerd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• led knippert weer groen </li> <li>• een negatieve bevestigingstoon weerklinkt </li> </ul>
BuPo-adres ingesteld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• led brandt rood gedurende 3 sec. </li> <li>• knippert dan weer groen </li> </ul>

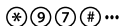
## 8.4.7. Mastertransponder instellen



Programmering starten

wanneer nog niet gebeurd

Voer op de infraroodafstandsbediening volgende toetsencombinatie in.



\* 97 #

8 seconden



De transponder moet binnen de 8 seconden voor het toestel worden voorgehouden.

transponder voor toestel houden



Houd een transponder naar keuze één keer kort voor het toestel.

mastertransponder opgeslagen



• een positieve bevestigingstoon weerklinkt



• led knippert weer groen



• een negatieve bevestigingstoon weerklinkt



• led brandt rood gedurende 3 sec.



• knippert dan weer groen



Door een andere transponder als mastertransponder in te stellen wordt de eerder aangeleerde transponder overschreven.

## 8.4.8. Fabrieksinstelling laden



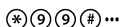
- De mastercode wordt teruggezet op de fabrieksinstelling.
- De mastertransponder wordt verwijderd.
- De aangeleerde transponders blijven behouden.



Programmering starten

wanneer nog niet gebeurd

Voer op de infraroodafstandsbediening volgende toetsencombinatie in.



• \* 99 # mastercode # mastercode #  
• Mastercode = 6 cijfers

fabrieksinstelling geladen

• led brandt groen gedurende 3 sec.



• een positieve bevestigingstoon weerklinkt



• led knippert weer groen



• een negatieve bevestigingstoon weerklinkt



• led brandt rood gedurende 3 sec.



• knippert dan weer groen



foutieve code, mastercode onbekend

## 8.4.9. Mastercode wijzigen



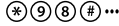
Om veiligheidsredenen moet de vooraf ingestelde mastercode bij de ingebruikname worden gewijzigd!



Programmering starten

wanneer nog niet gebeurd

Voer op de infraroodafstandsbediening volgende toetsencombinatie in.



\* **98 # oude mastercode # nieuwe mastercode #**  
**nieuwe mastercode #**  
 Mastercode = 6 cijfers

mastercode gewijzigd

• led brandt groen gedurende 3 sec.



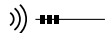
• een positieve bevestigingstoon weerklinkt



• led knippert weer groen



• een negatieve bevestigingstoon weerklinkt



foutieve code, mastercode onbekend

• led brandt rood gedurende 3 sec.



• knippert dan weer groen



## 8.4.10. Programmering beëindigen



Programmering starten

wanneer nog niet gebeurd

Voer op de infraroodafstandsbediening volgende toetsencombinatie in.



**9**  
LED uit.



of wachten

of  
 • 2 min. lang wordt er niet geprogrammeerd

• Een positieve bevestigingstoon weerklinkt



• Led brandt groen gedurende 3 sec.



• Led opnieuw uit



De buitenpost blijft nog 5 min. beschikbaar voor programmering. U moet de programmering niet opnieuw opstarten.



## 9. PROGRAMMERING MET MASTERTRANSPONDER

- De transponders (kaarten of sleutels) moeten op max. 20 mm afstand langsheen het toestel worden bewogen.
- Als de invoer van een commandoreeks gedurende 8 seconden wordt onderbroken, wordt de hele reeks geannuleerd. Er weerklinkt dan een negatieve bevestigingstoon.

### 9.1. Programmering beëindigen

Autorisatie met  
mastertransponder



Mastertransponder voor het toestel  
houden



Mastertransponder herkend:  
programmeren mogelijk

Foutieve, onbekende  
mastertransponder

- De mastertransponder voor het toestel houden.

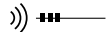
- een positieve bevestigingstoon weerklinkt



- led brandt groen gedurende 3 sec.



- Bij het voorhouden van de transponder weerklinkt een negatieve bevestigingstoon.



- led brandt rood gedurende 3 sec.



- led opnieuw uit



- Als u de mastertransponder 3 keer niet juist voor het toestel hebt gehouden, blijft de code-invoertfunctie gedurende 2 min. geblokkeerd.
- De led brandt rood gedurende 2 min.
- Begin weer van vooraf aan.

### 9.2. Transponder aanleren

Programmering starten

wanneer nog niet gebeurd

alle geheugenplaatsen leeg

Het nummer van de transponder wordt in de volgende vrije geheugenplaats geregistreerd.

**GpNr** = nummer van de geheugenplaats **00 tot 09**

transponder voor toestel houden



- Houd de transponder één keer kort voor het toestel.

de transponder is aangeleerd

- een positieve bevestigingstoon weerklinkt



- led brandt groen gedurende 3 sec.



- led knippert weer groen



andere transponders aanleren



- Herhaal de stappen.

nog maar 1 geheugenplaats  
beschikbaar

- led knippert oranje



alle 10 geheugenplaatsen zijn  
toegewezen

- led brandt oranje





transponder wordt afgewezen:  
geheugenplaats reeds in gebruik of  
transponder al op een andere  
geheugenplaats aangeleerd

- Bij het voorhouden van de transponder weerklinkt een negatieve bevestigingstoon.
- led brandt rood gedurende 3 sec.
- knippert dan weer groen



De geheugenplaats eerst wissen.



Aantal transponders die kunnen worden aangeleerd: maximaal 10.

### 9.3. Alle transponders verwijderen

 Programmering starten

Houd de mastertransponder drie keer kort voor het toestel.



mogelijkheid om te verwijderen

mastertransponder nogmaals voor  
toestel houden



alle transponders verwijderd

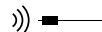
tijd om te verwijderen overschreden  
(8 sec.)

wanneer nog niet gebeurd

- mastertransponder 3 keer kort na elkaar voor het toestel houden
- een positieve bevestigingstoon weerklinkt en led knippert kort groen



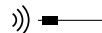
Tussen twee handelingen mogen slechts 3 sec. zitten, anders beëindigt het toestel de programmeermodus.



- led knippert rood gedurende 3 sec.

- Mastertransponder nogmaals kort voor het toestel houden zolang led nog rood knippert.

- een positieve bevestigingstoon weerklinkt,



- led knippert weer groen.



- Het toestel keert terug in programmeermodus.

### 9.4. Programmering beëindigen

Houd de mastertransponder drie keer kort voor het toestel.

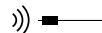


programmeermodus beëindigd

Of: wachten

- mastertransponder 3 keer kort na elkaar voor het toestel houden

- een positieve bevestigingstoon weerklinkt en led knippert kort groen



- een positieve bevestigingstoon weerklinkt



- led brandt groen gedurende 3 sec.



- led opnieuw uit.

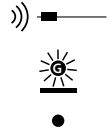


Of:


- 2 min. lang wordt er niet geprogrammeerd

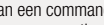
programmeermodus beëindigd



- een positieve bevestigingstoon weerklinkt
- led brandt groen gedurende 3 sec.
- led opnieuw uit



Een transponder heeft een uniek nummer, dat aan een of meerdere transponderlezer(s) kan worden toegewezen. Dit nummer wordt in de transponderlezer opgeslagen. Een transponder (of mastertransponder) kan op meerdere toestellen worden aangeleerd.

- Bij juiste invoer weerklinkt een positieve bevestigingstoon .

Als de invoer van een commandoreeks  gedurende 8 seconden wordt onderbroken, wordt de hele reeks geannuleerd.

- Er weerklinkt dan een negatieve  bevestigingstoon.
- Ook wanneer de commandoreeks niet strookt met de gevraagde syntaxis of er te veel parameters worden ingevoerd, wordt de hele commandoreeks geannuleerd en weerklinkt een negatieve bevestigingstoon.
- Richt de infraroodafstandsbediening bij de bediening altijd met de voorzijde zo veel mogelijk op de buitenpost. De infraroodafstandsbediening heeft een direct bereik van max. 1 m.
- Elke druk op een knop van de infraroodafstandsbediening wordt door de transponderlezer met een korte toetsbevestigingstoon  bevestigd.



## 10. BEDIENING

- Laat de elektronische sleutel op een max. afstand van 20 mm langsheen het toestel gaan.
  - de led brandt groen
  - bij het lezen van een sleutel weerklinkt een eenvoudige, positieve bevestigingstoon
  - activering van het deuropenercontact



Afb. 7: Bediening



- Als 3 keer een negatieve bevestigingstoon weerklinkt, wordt geen toegang verleend.
- Na 3 mislukte pogingen wordt het toestel gedurende 2 min. geblokkeerd.

## 11. INFRAROODAFSTANDSBEDIENING

### 11.1. Inbedrijfstelling

- Verwijder het plaatje aan de achterzijde van de infraroodafstandsbediening van de batterij.
- Verwijder de lipjes.
- Zet het plaatje terug.

### 11.2. Batterij vervangen

- Voor de infraroodafstandsbediening hebt u 1 knoopcelbatterij CR2025 (DC 3.0 V) nodig.
- Verwijder het plaatje aan de achterzijde van de infraroodafstandsbediening van de batterij.
- Let op de polariteit van de batterij en op de merktekens "+/-" in het batterijcompartiment.
- Plaats de batterij.
- Zet het plaatje terug.

## 12. TOEBEHOREN

Korte omschrijving	Referentie
Transpondersleutel	10-905-01
Transponderkaart	10-905-02

### 13. REINIGEN



**OPGELET ! Functieverlies door kortsluiting en corrosie.**

Water en reinigingsmiddelen kunnen in het toestel sijpelen. Elektronische onderdelen kunnen door een kortsluiting of corrosie worden beschadigd.

Vermijd dat er water of reinigingsmiddelen in het toestel sijpelen. Reinig het toestel met een droge of een licht vochtige doek.



**OPGELET ! Schade aan het oppervlak van het toestel.**

Agressieve en schurende reinigingsmiddelen beschadigen het oppervlak.

Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen. Verwijder hardnekkig vuil met een pH-neutraal reinigingsmiddel.

### 14. WAARSCHUWINGEN VOOR INSTALLATIE

- De installatie moet worden uitgevoerd door een professionele elektro-installateur en volgens de geldende voorschriften.
- Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of supportdienst van Niko. Op de Niko website is altijd de meest recente handleiding van het product terug te vinden.
- Tijdens de installatie moet rekening gehouden worden met (niet-limitatieve lijst):
  - de geldende wetten, normen en reglementen.
  - de stand van de techniek op het moment van de installatie.
  - deze handleiding die alleen algemene bepalingen vermeldt en moet worden gelezen in het kader van elke specifieke installatie.
  - de regels van goed vakmanschap.



Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Indien van toepassing, vind je de EG-verklaring van overeenstemming met betrekking tot dit product op [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

### 15. NIKO SUPPORT

Heb je twijfel? Of wil je het product omruilen in geval van een eventueel defect? Neem dan contact op met je groothandel of de Niko supportdienst:

- België: +32 3 778 90 80
- Nederland: +31 880 15 96 10

Contactgegevens en meer informatie vind je op [www.niko.eu](http://www.niko.eu) onder de rubriek "Hulp en advies".

### 16. GARANTIEBEPALINGEN

- De garantietermijn bedraagt vier jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het product door de consument. Als er geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk te informeren over het gebrek aan overeenstemming, en dit uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming heeft de consument enkel recht op een kosteloze herstelling of vervanging van het product, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een defect of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik, een verkeerde bediening, transformatie van het product, onderhoud in strijd met de onderhoudsvoorschriften of een externe oorzaak zoals vochtschade of schade door overspanning.
- De dwingende bepalingen in de nationale wetgeving over de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van consumenten in landen waar Niko rechtstreeks of via zuster- of dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.



Dit product mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een containerpark of een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aanlooprij van dit product).

## 1. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 x module lecteur à badge 10-364
- 1 x télécommande infrarouge
- 3 x film intercalaire 0,5 mm
- 4 x écrou de fixation M4
- 1 x tournevis à poignée ronde
- 1 x information de produit "Module avec lecteur de transpondeur 10-364"

## 2. INTRODUCTION

### 2.1. Commentaires relatifs à l'information de produit



L'information de produit n'est destinée qu'aux installateurs électro professionnels.

### 2.2. Symboles et avertissements utilisés

Symbole	Mention d'avertissement	Explication
	<b>DANGER !</b>	Cette mention d'avertissement indique un danger présentant un haut degré de risque ayant, s'il n'est pas évité, des conséquences mortelles ou provoquant de graves lésions.
	<b>AVERTISSEMENT !</b>	Cette mention d'avertissement indique un danger présentant un moyen degré de risque pouvant avoir, s'il n'est pas évité, des conséquences mortelles ou provoquer de graves lésions.
	<b>PRUDENCE !</b>	Cette mention d'avertissement indique un danger présentant un faible degré de risque pouvant provoquer, s'il n'est pas évité, de faibles ou moyennes lésions.
	<b>ATTENTION !</b>	Cette mention d'avertissement indique que des dommages peuvent survenir à l'appareil, à l'environnement ou autres.

### 2.3. Autres symboles



Astuce ou information importante



Étape des opérations



Référence croisée : information plus détaillée sur le thème, voir source

- Énumération dans une liste, premier niveau
- Énumération dans une liste, second niveau
- a) Explication

## 3. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

### 3.1. Consignes générales de sécurité



Le montage, l'installation et la mise en service d'appareils électriques, ainsi que les réparations de ceux-ci, ne peuvent être effectués que par des installateurs électro professionnels.

Conformez-vous aux normes et prescriptions en vigueur pour les installations électriques.



#### **AVERTISSEMENT ! Choc électrique avec issue fatale.**

Lors de travaux sur des installations alimentées en courant alternatif 230 V, conformez-vous aux directives de sécurité prescrites par la législation générale, les normes, les règlements et les prescriptions en vigueur.



Lors du placement d'installations de bus, conformez-vous aux directives générales de sécurité prescrites par la législation générale, les règlements et les prescriptions en vigueur pour les appareils de télécommunication.

### 3.2. Protection contre la foudre

**ATTENTION ! Dommages à l'appareil provoqués par une surtension.**

Prévoyez une protection suffisante contre la foudre, de manière à ce que la tension à hauteur des raccordements ne soit jamais supérieure à 32 V DC.

## 4. DESCRIPTION DU PRODUIT

### 4.1. Usage visé

Le module avec lecteur à badge 10-364 est un module fonctionnel distinct, pour utilisation dans des postes extérieurs modulaires. Il permet la lecture de clés transpondeur (10-905-01) et de badges transpondeur (10-905-02) sans contact.

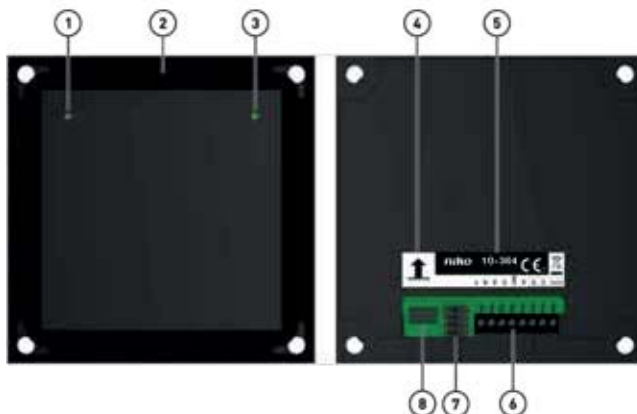


Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour d'autres applications que celles prévues ni pour des applications s'écartant de l'usage visé.

### 4.2. Brève description

- Technologie transpondeur (MKeys et MCards) avec MIFARE Classic® 1K / 4K
- Gestion jusqu'à 2000 clés (MKeys/MCards) en mémoire interne
- Configuration à l'aide du logiciel de configuration Niko
- Configuration à l'aide de la télécommande infrarouge
- Protection par mot de passe contre une configuration non autorisée
- Tonalité de confirmation de la touche enfoncée sur la télécommande infrarouge
- Définition d'un transpondeur maître à l'aide de la télécommande infrarouge
- Enregistrement d'un transpondeur :
  - 10 au maximum par transpondeur maître
  - 50 au maximum par télécommande infrarouge
  - jusqu'à 250 (bus) à l'aide du logiciel de configuration Niko
- Message optique et acoustique lors de la lecture de la clé
- Indication optique et acoustique d'une erreur
- Le fonctionnement à 2/3 fils peut être converti
- Interface RS485 (pour un ordinateur-hôte, p.ex. pour le logiciel PCitACC de gestion centrale des droits d'accès)
- Résistance de ligne maximale : 20 ou 60  $\Omega$  / activable
- Fonction de gâche électrique avec contact relais libre de potentiel (interrupteur va-et-vient : 24 VDC / 2 A)
- Durée d'ouverture de la porte réglable, réglage d'usine à 3 secondes
- Mise à jour par interface ISP

## 4.3. Vue globale de l'appareil



- |   |                         |   |                       |
|---|-------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Récepteur infrarouge    | 5 | Plaque de type        |
| 2 | Joint                   | 6 | Borne de raccordement |
| 3 | Indications de la LED   | 7 | Commutateur miniature |
| 4 | Position d'encastrement | 8 | Raccordement ISP      |

## 4.4. Données techniques

Tension d'alimentation	+24 V $\pm$ 8 % (appareillage d'alimentation et de commande) 18 à 28 V (pour mode autonome)
Courant d'entrée en repos	Fonctionnement avec 3 fils : I(a) = 0,1 mA, I(P) = 11 mA
Courant d'entrée maximum	I(P <sub>max</sub> ) = 25 mA
Boîtier	Verre acrylique, noir mat
Dimensions (H x L x P)	105 x 105 x 26 mm
Poids (en g)	200 g
Température ambiante admissible	-25°C ... +55°C
Degré de protection	IP44
Technologie RFID	MIFARE Classic®, fréquence porteuse 13,56 MHz
Contact relais	Interrupteur va-et-vient, 24 V AC / DC / 2 A

## Télécommande infrarouge

Fréquence porteuse	37,9 KHz $\pm$ 125 Hz
Portée	Au moins 1 m en plein air (15° d'écart de direction à une distance de 3 m)
Température de service	-10 °C à +50 °C
Température d'entreposage	-20 à +60 °C
Piles	Piles boutons CR2025 (DC 3.0 V)

## 5. MONTAGE ET RACCORDEMENT DU MODULE

### 5.1. Raccordement du module

#### Informations générales



- Raccordez les conducteurs à l'aide du tournevis plat fourni, afin de ne pas endommager l'appareil.
- Les conducteurs en amont de la borne de raccordement peuvent avoir un diamètre de 0,3 à 1,4 mm.
- La résistance interne de la gâche électrique ne peut pas excéder 6 Ω.

### 5.2. Schéma de raccordement du module en mode autonome au 10-801

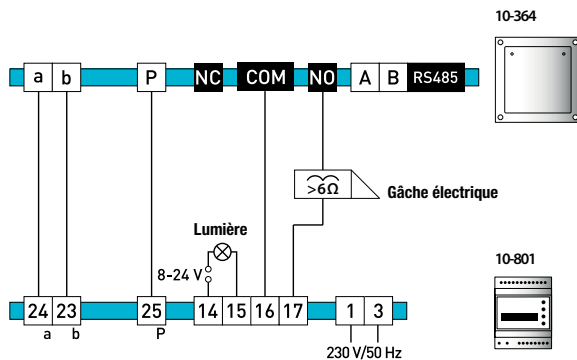


Fig. 1 : Schéma de raccordement du module en mode autonome au 10-801

### 5.3. Schéma de raccordement du module en mode autonome au 10-806

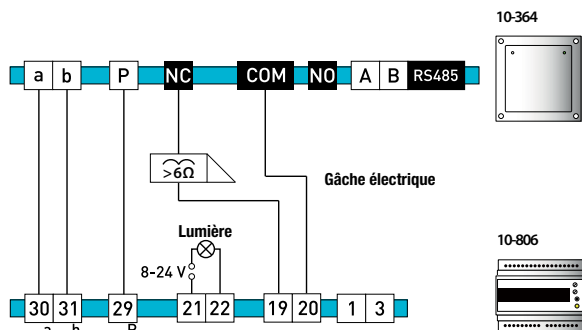


Fig. 2 : Schéma de raccordement du module en mode autonome au 10-806

## 5.4. Schéma de raccordement de l'installation à plusieurs modules et PC

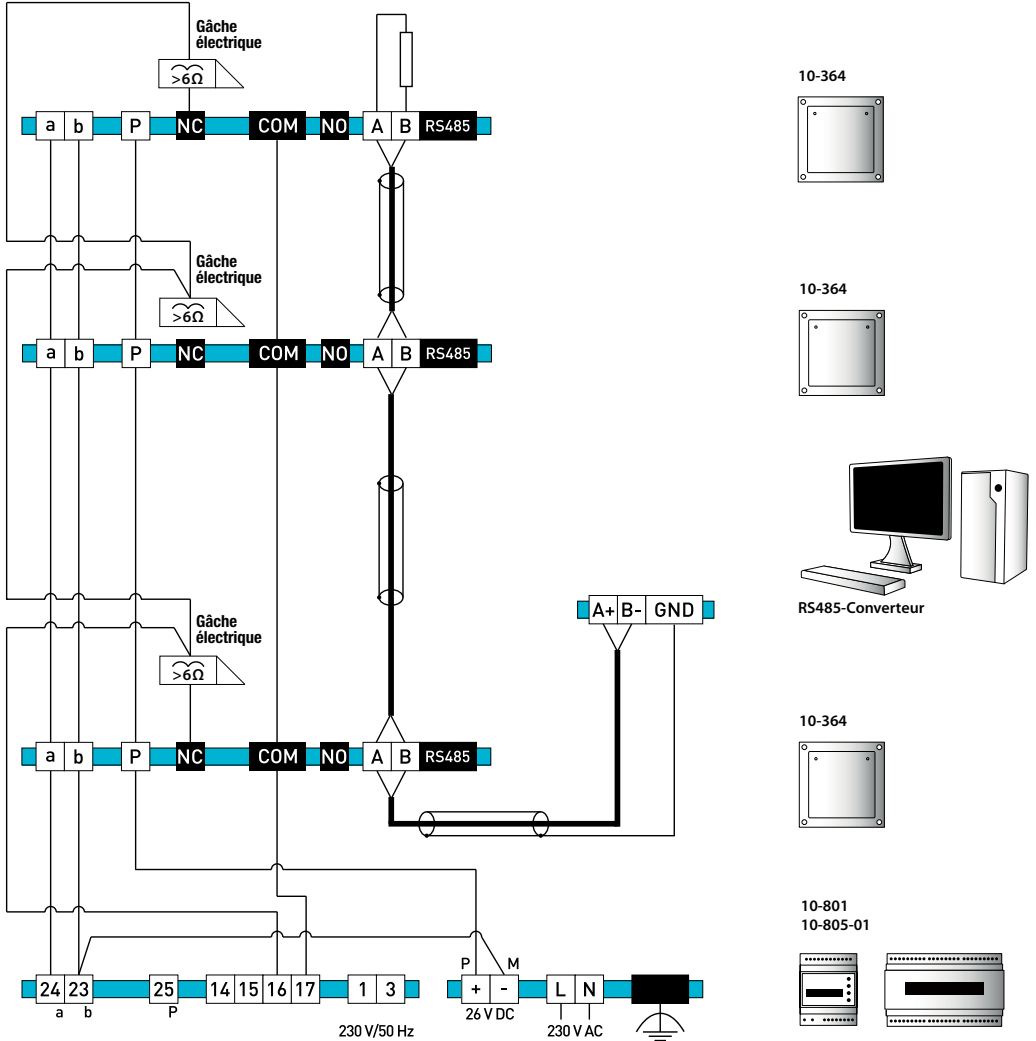


Fig. 3 : Schéma de raccordement à plusieurs modules

**Gâche électrique dans des installations mixtes :**

Si, outre le module avec lecteur à badge, l'installation comporte également des postes extérieurs pour audio et/ou vidéo, une gâche électrique doit être raccordée au contact R du poste extérieur.

## 6. ADAPTER L'APPAREIL

En standard, le module avec lecteur à badge est réglé de manière à être utilisé dans des installations présentant une résistance de ligne  $\leq 20 \Omega$  et sur le bus. Le module est protégé par une plaquette en matériau synthétique.





N'ôtez la plaquette autocollante en matériau synthétique du commutateur miniature que lorsque vous devez procéder à une manipulation.

- ☒ Ôtez la plaquette en matériau synthétique.
- ☒ Réglez le commutateur miniature comme suit :

### 6.1. Adaptation pour des installations sans conducteur P (fonctionnement avec 2 fils)

- Applicable lorsqu'une installation ne comporte que deux conducteurs.
- Par appareillage d'alimentation et de commande, il n'est possible de raccorder qu'un seul module avec lecteur de transpondeur.
- Les nouvelles installations doivent comporter un conducteur P.
- Réglages d'usine pour fonctionnement avec 3 fils : OFF.
- ☒ Faites glisser le commutateur miniature 1 inférieure en position ON (Fig. 4).

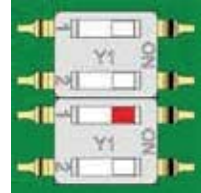


Fig. 4 : Fonctionnement avec 2 fils

### 6.2. Adaptation de la longueur des fils

- Applicable pour pouvoir utiliser une résistance de ligne jusqu'à 60 Ω.
- Les postes extérieurs et appareillages de commande intégrés dans l'installation doivent convenir à des installations d'une résistance de ligne jusqu'à 60 Ω.
- Réglages d'usine pour longueur normale de fil  $\leq 20 \Omega$  : OUT.
- ☒ Faites glisser le commutateur miniature 2 supérieure en position ON (Fig. 5).

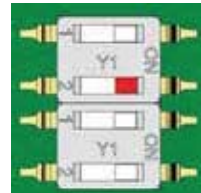


Fig. 5 : Fonctionnement avec 2 fils

### 6.3. RS485-interface

- Applicable au fonctionnement via l'interface RS485
- La tension réseau passe par une alimentation 24 V DC ou le bus.
- Réglages d'usine pour une installation à l'extrémité de la ligne : **ON**.
- ☒ Faites glisser le commutateur miniature 1 supérieure en position OFF (Fig. 6), lorsque l'appareil n'est pas situé à l'extrémité de la ligne.

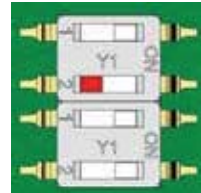






Fig. 6 : Interface RS485

## 7. MISE EN SERVICE

### 7.1. Détection et indication d'erreur

Causes	Indication du mode d'erreurs	Signal d'erreur	Solution
Les conducteurs a et P ont été permutés ou court-circuités.		))) 	Inverser les conducteurs a et P ou éliminer le court-circuit, l'appareil repasse en mode de repos.
Conducteur a : non raccordé ou pas d'alimentation	 La LED clignote en orange	))) 	Contrôler le raccordement du conducteur a ou l'alimentation, l'appareil repasse en mode de repos.

## 7.2. Réglages d'usine

Adresse PE (porte extérieur) pour fonction de gâche électrique	0
Durée de commutation du contact relais	environ 3 sec
Verrouillage de la programmation	DÉSACTIVÉ (= 0)
Activer le contact relais lors de la réception du protocole de la gâche électrique	ACTIVÉ (= 1)
Mode de programmation activable uniquement sur l'appareillage d'alimentation et de commande	ACTIVÉ (= 1)
Signalisation sonore	ACTIVÉE (= 1)
Protocoles libres 1 à 4	00000000 (16 bits)
Code maître	Numéro de série de l'appareil
Code du transpondeur maître	00000000 (pas de transpondeur maître)
RS485 activé	ACTIVÉ (= 1)
Bus raccordé	oui

## 7.3. Possibilités de configuration

Fonctionnement	Télécommande infrarouge	Transpondeur maître	Niko Configuration SW
Enregistrement d'un transpondeur	X (50 au maximum)	X (10 au maximum)	X (250 au maximum)
Supprimer le transpondeur	X (supprimer séparément) le numéro de l'adresse mémoire doit être connu	-	X
	X (supprimer tous simultanément)	X (supprimer tous simultanément)	X
Composer l'adresse PE	X	-	X
Régler la durée de commutation du relais	X	-	X
Charger les réglages d'usine	X	-	X
Enregistrement du transpondeur maître	X	-	X
Modifier le code maître	X	-	X
Activer le verrouillage de la programmation	-	-	X
Protocoles libres 1 à 4	-	-	X



La programmation n'est pas possible avec l'appareil de service 10-870.

## 8. PROGRAMMATION

### 8.1. Première mise en service











La première mise en service nécessite la télécommande infrarouge.

- Comme autorisation, saisissez le numéro de série à 6 chiffres du lecteur de transpondeur.
- Sélectionnez un transpondeur comme transpondeur maître. Placez, pour ce faire, un transpondeur devant le poste extérieur et placez une indication sur celui-ci. Les autres transpondeurs sont enregistrés avec le transpondeur maître.
- Achevez la programmation.






Pour des raisons de sécurité, le code maître réglé au départ doit être modifié lors de la mise en service !

## 8.2. Légende des indications de la LED

Led	État	Symbole	Signification
verte	allumée (pendant 3 sec)		<ul style="list-style-type: none"> <li>carte transpondeur reconnue</li> <li>accès autorisé</li> </ul>
	clignote		<ul style="list-style-type: none"> <li>programmation possible en mode de programmation, à l'aide de la télécommande infrarouge ou du transpondeur maître</li> </ul>
rouge	allumée (pendant 3 sec)		<ul style="list-style-type: none"> <li>carte transpondeur non reconnue</li> </ul>
	allumée (pendant 2 min)		<p>délai de blocage après :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>un troisième code maître erroné saisi à l'aide de la télécommande infrarouge</li> <li>une troisième utilisation erronée d'un transpondeur maître</li> <li>une troisième utilisation erronée d'un transpondeur</li> </ul>
	clignote		<ul style="list-style-type: none"> <li>possibilité d'effacer en mode de programmation via le transpondeur maître</li> </ul>
orange	allumée		<ul style="list-style-type: none"> <li>mode de programmation manuelle via le transpondeur maître</li> <li>toutes les adresses mémoire sont assignées</li> </ul>
	clignote		<ul style="list-style-type: none"> <li>mode de programmation manuelle via le transpondeur maître</li> <li>une seule adresse mémoire encore disponible</li> </ul>
	clignote		<ul style="list-style-type: none"> <li>indication d'erreur lors de la mise en service</li> </ul>
touche RUN/PROG	allumée		<ul style="list-style-type: none"> <li>le mode de programmation de l'installation est désactivé</li> </ul>
	clignote		<ul style="list-style-type: none"> <li>le mode de programmation de l'installation est activé</li> </ul>

## 8.3. Légende des tonalités de confirmation

Tonalité	Symbole	Signification
courte tonalité de confirmation		la télécommande infrarouge confirme, par une courte tonalité de confirmation, que la touche a été enfoncée
tonalité de confirmation positive		saisie ou manipulation correcte
tonalité de confirmation négative		saisie ou manipulation erronée

## 8.4. Programmation à l'aide de la télécommande infrarouge

### 8.4.1. Démarrer la programmation

#### Appareillage d'alimentation et de commande

Activer et désactiver le mode de programmation



Activer



☑ Appuyez brièvement sur la touche RUN/PROG. La LED clignote et vous disposez de 5 minutes pour programmer.



et désactiver à nouveau le mode de programmation de l'installation



☑ Appuyez brièvement sur la touche RUN/PROG. La LED verte s'allume.



#### Autoriser via la télécommande infrarouge



☑ Saisissez le code maître.



#### \*Code maître #

(RU = <numéro de série à 6 chiffres du lecteur de transpondeur>)



L'appareil fait entendre une courte tonalité de confirmation lorsque vous enfoncez la touche.



- une tonalité de confirmation positive retentit



code correct :  
programmation possible

- la LED s'allume en vert pendant 3 sec



- la LED clignote en vert



Si vous appuyez sur #, une tonalité de confirmation négative se fait entendre.



Après 3 codes erronés, la fonction de saisie de code reste bloquée pendant 2 min.



code erroné, code maître inconnu

- la LED s'allume en rouge pendant 2 min, après quoi elle clignote à nouveau en vert



☑ Recommencez, dans ce cas, depuis le début.

aucun code saisi



Après 2 min, l'appareil met automatiquement fin au mode de programmation. La LED s'éteint alors également.



### 8.4.2. Enregistrer un transpondeur

Démarrer la programmation

☑ Saisissez la combinaison de touches suivante sur la télécommande infrarouge.



lorsque ce n'est pas encore fait

placer le transpondeur devant l'appareil



#### \* 0 # N° AM #

N° AM = numéro de l'adresse mémoire 0 à 49

☑ Placez le transpondeur à enregistrer devant l'appareil.

- la LED s'allume en vert pendant 3 sec
- une tonalité de confirmation positive retentit, la LED clignote à nouveau en vert
- le transpondeur est enregistré



enregistrer d'autres transpondeurs



☒ Répétez les étapes..



une seule adresse mémoire encore disponible

- la LED clignote en orange



toutes les 50 adresses mémoire sont assignées

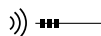
- la LED est allumée en orange



le transpondeur est refusé :

- adresse mémoire déjà utilisée ou
- transpondeur déjà enregistré à une autre adresse mémoire

Une tonalité de confirmation négative retentit, lorsque vous placez le transpondeur devant l'appareil.



- la LED s'allume en rouge pendant 3 sec



- la LED clignote à nouveau en vert



☒ Effacez l'adresse mémoire assignée ou le transpondeur enregistré à l'adresse mémoire erronée.



Nombre de transpondeurs pouvant être enregistrés : 50 au maximum.

### 8.4.3. Supprimer un transpondeur



Démarrer la programmation

lorsque ce n'est pas encore fait

☒ Saisissez la combinaison de touches suivante sur la télécommande infrarouge.



**\* 3 # N° AM #**

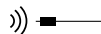
N° AM = numéro de l'adresse mémoire **0 à 49**

supprimer l'adresse mémoire assignée

- la LED s'allume en vert pendant 3 sec



- une tonalité de confirmation positive retentit



l'adresse mémoire assignée est supprimée

- la LED clignote à nouveau en vert



l'adresse mémoire n'est pas assignée

- la LED s'allume en rouge pendant 3 sec



- une tonalité de confirmation négative retentit



- la LED clignote à nouveau en vert



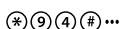
### 8.4.4. Supprimer tous les transpondeurs



Démarrer la programmation

lorsque ce n'est pas encore fait

☒ Saisissez la combinaison de touches suivante sur la télécommande infrarouge.



**\* 94 # code maître # code maître #**

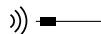
Code maître = 6 chiffres

tous les transpondeurs supprimés

- la LED s'allume en vert pendant 3 sec



- une tonalité de confirmation positive retentit



- la LED clignote à nouveau en vert





Nombre de transpondeurs pouvant être supprimés : 50 au maximum.

#### 8.4.5. Régler la durée de commutation du contact R



Démarrer la programmation

lorsque ce n'est pas encore fait

- Saisissez la combinaison de touches suivante sur la télécommande infrarouge.

...

##### \* 8 # valeur #

Valeur = durée de commutation réglable par d'1 sec **0 à 255 s**

0 = désactivée, aucune réaction  
(RU = 3 sec)

- la LED s'allume en vert pendant 3 sec.



- une tonalité de confirmation positive retentit



délai de déclenchement réglé

- la LED clignote à nouveau en vert



- une tonalité de confirmation négative retentit



valeur invalide saisie

- la LED s'allume en rouge pendant 3 sec



- la LED clignote à nouveau en vert



#### 8.4.6. Composer l'adresse PE



Démarrer la programmation

lorsque ce n'est pas encore fait

- Saisissez la combinaison de touches suivante sur la télécommande infrarouge.

...

##### \* 4 # waarde #

BuPo-adres = **0 tot 63**  
(FI = 0)

- la LED s'allume en vert pendant 3 sec



- une tonalité de confirmation positive retentit



adresse PE composée

- la LED clignote à nouveau en vert



- une tonalité de confirmation négative retentit



valeur invalide saisie

- la LED s'allume en rouge pendant 3 sec



- la LED clignote à nouveau en vert



#### 8.4.7. Régler le transpondeur maître



Démarrer la programmation

lorsque ce n'est pas encore fait

☒ Saisissez la combinaison de touches suivante sur la télécommande infrarouge.

 \* 9 7 # ... \* 97 #

8 secondes



☒ Le transpondeur doit être placé endéans les 8 secondes devant l'appareil.

placer le transpondeur devant l'appareil



☒ Placez un transpondeur de votre choix brièvement à une reprise devant l'appareil.

transpondeur maître sauvegardé



• une tonalité de confirmation positive retentit



• la LED clignote à nouveau en vert



• une tonalité de confirmation négative retentit



• la LED s'allume en rouge pendant 3 sec



• la LED clignote à nouveau en vert



délai écoulé : le transpondeur est refusé



En définissant un autre transpondeur comme transpondeur maître, le transpondeur enregistré précédemment est écrasé.

### 8.4.8. Charger les réglages d'usine



- Le code maître est réinitialisé selon les réglages d'usine.
- Le transpondeur maître est supprimé.
- Les transpondeurs enregistrés sont conservés.



Démarrer la programmation

lorsque ce n'est pas encore fait

☒ Saisissez la combinaison de touches suivante sur la télécommande infrarouge.

 \* 9 9 # ... \* 99 # code maître # code maître #  
Code maître = 6 chiffres

réglages d'usine chargés

• la LED s'allume en vert pendant 3 sec



• une tonalité de confirmation positive retentit



• la LED clignote à nouveau en vert



• une tonalité de confirmation négative retentit



• la LED s'allume en rouge pendant 3 sec



• la LED clignote à nouveau en vert



code erroné, code maître inconnu

### 8.4.9. Modifier le code maître



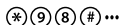
Pour des raisons de sécurité, le code maître réglé au départ doit être modifié lors de la mise en service !



Démarrer la programmation

lorsque ce n'est pas encore fait

- Saisissez la combinaison de touches suivante sur la télécommande infrarouge.



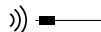
**\* 98 # ancien code maître # nouveau code maître # nouveau code maître #**  
Code maître = 6 chiffres

code maître modifié

- la LED s'allume en vert pendant 3 sec



- une tonalité de confirmation positive retentit



- la LED clignote à nouveau en vert



- une tonalité de confirmation négative retentit



code erroné, code maître inconnu

- la LED s'allume en rouge pendant 3 sec



- la LED clignote à nouveau en vert



#### 8.4.10. Clôturer la programmation



Démarrer la programmation

lorsque ce n'est pas encore fait

- Saisissez la combinaison de touches suivante sur la télécommande infrarouge.



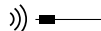
9  
LED éteinte.



ou  
attendre

ou  
• Aucune programmation ne se fait pendant 2 min

- Une tonalité de confirmation positive retentit



- La LED s'allume en vert pendant 3 sec



- La LED s'éteint à nouveau



Le poste extérieur reste encore disponible pendant 5 minutes pour la programmation. Vous ne devez pas redémarrer la programmation.



## 9. PROGRAMMATION AVEC LE TRANSPONDEUR MAÎTRE

- Les transpondeurs (cartes ou clés) doivent être agités à une distance de 20 mm au maximum devant l'appareil.
- Si la saisie d'une série de commandes est interrompue pendant 8 secondes, la série entière est annulée. Une tonalité de confirmation négative retentit dans ce cas.

### 9.1. Clôturer la programmation

Autorisation avec transpondeur maître



- Placer le transpondeur maître devant l'appareil



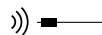
- Placer le transpondeur maître devant l'appareil.



Transpondeur maître reconnu :  
programmation possible

Transpondeur maître erroné,  
inconnu

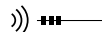
- une tonalité de confirmation positive retentit



- la LED s'allume en vert pendant 3 sec



- Une tonalité de confirmation négative retentit, lorsque vous placez le transpondeur devant l'appareil.



- la LED s'allume en rouge pendant 3 sec



- la LED s'éteint à nouveau.



- Si vous avez placé le transpondeur maître à trois reprises de manière incorrecte devant l'appareil, la fonction de saisie de code est bloquée pendant 2 minutes.
- La LED s'allume en rouge pendant 2 min.
- Recommencez, dans ce cas, depuis le début.

## 9.2. Enregistrer un transpondeur

 Démarrer  
la programmation

lorsque ce n'est pas encore fait

toutes les adresses mémoire vides

Le numéro du transpondeur est enregistré dans l'adresse mémoire libre suivante.

**N° AM = numéro de l'adresse mémoire 00 à 09**

placer le transpondeur devant  
l'appareil



Placez le transpondeur brièvement à une reprise devant l'appareil

le transpondeur est enregistré

- une tonalité de confirmation positive retentit



- la LED s'allume en vert pendant 3 sec



- la LED clignote à nouveau en vert



enregistrer d'autres transpondeurs



Répétez les étapes.

une seule adresse mémoire encore  
disponible

- la LED clignote en orange



toutes les 10 adresses mémoire  
sont assignées

- la LED est allumée en orange



le transpondeur est refusé :  
adresse mémoire déjà utilisée ou  
transpondeur déjà enregistré à une  
autre adresse mémoire

- Une tonalité de confirmation négative retentit, lorsque vous placez le transpondeur devant l'appareil.



- la LED s'allume en rouge pendant 3 sec



- la LED clignote à nouveau en vert



Effacer en premier lieu l'adresse mémoire.



Nombre de transpondeurs pouvant être enregistrés : 10 au maximum.

## 9.3. Supprimer tous les transpondeurs

■ Démarrer  
la programmation

lorsque ce n'est pas encore fait

☒ Placez le transpondeur maître brièvement à trois reprises devant l'appareil.



- placer le transpondeur maître à trois reprises brièvement devant l'appareil
- une tonalité de confirmation positive retentit et la LED clignote brièvement en vert



Un délai de 3 secondes au maximum peut s'écouler entre les deux opérations, sous peine de voir l'appareil clôturer le mode de programmation.

possibilité de suppression

- la LED clignote en rouge pendant 3 sec



placer à nouveau le transpondeur maître devant l'appareil



- Placer le transpondeur maître encore une fois brièvement devant l'appareil, aussi longtemps que la LED rouge clignote en rouge.

- une tonalité de confirmation positive retentit,



- la LED clignote à nouveau en vert.



tous les transpondeurs supprimés

- L'appareil revient en mode de programmation.

délai pour supprimer est écoulé  
(8 sec)

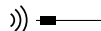
## 9.4. Clôturer la programmation

☒ Placez le transpondeur maître brièvement à trois reprises devant l'appareil.



- placer le transpondeur maître à trois reprises brièvement devant l'appareil

- une tonalité de confirmation positive retentit et la LED clignote brièvement en vert



- une tonalité de confirmation positive retentit



mode de programmation clôturé

- la LED s'allume en vert pendant 3 sec



- la LED s'éteint à nouveau.



Ou :  
attendre

- Aucune programmation ne se fait pendant 2 min.

- une tonalité de confirmation positive retentit



mode de programmation clôturé

- la LED s'allume en vert pendant 3 sec



- la LED s'éteint à nouveau



Un transpondeur possède un numéro unique, qui peut être assigné à un ou à plusieurs lecteur(s) de transpondeur. Ce numéro est sauvegardé dans le lecteur de transpondeur. Un transpondeur (ou transpondeur maître) peut être enregistré sur plusieurs appareils.

- Une tonalité de confirmation positive retentit si la saisie est correcte ))) ———.

Si la saisie d'une série de commandes (Ⓢ)(Ⓢ)(Ⓢ)(Ⓢ) est interrompue pendant 8 secondes, la série entière est annulée. Une tonalité de confirmation négative retentit dans ce cas ))) ■■■——.

- Si la série de commandes ne correspond pas à la syntaxe demandée ou si trop de paramètres sont saisis, la série entière de commandes est également annulée et une tonalité de confirmation négative retentit.
- Lorsque vous donnez une commande, dirigez toujours le plus possible l'avant de la télécommande infrarouge sur le poste extérieur. La télécommande infrarouge a une portée directe d'1 m au maximum
- Chaque pression sur une touche de la télécommande infrarouge est confirmée par le lecteur de transpondeur au moyen d'une courte tonalité de confirmation ))) ■■■——.

## 10. COMMANDE

- ☒ Faites passer la clé électronique devant l'appareil, à une distance de 20 mm au maximum.

- la LED s'allume en vert
- à la lecture d'une clé, une simple tonalité de confirmation positive retentit
- activation du contact de la gâche électrique



Fig. 7 : Commande



- Si une tonalité de confirmation négative retentit à 3 reprises, aucun accès n'est autorisé.
- L'appareil est bloqué pendant 2 minutes après 3 tentatives infructueuses.

## 11. TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE

### 11.1. Mise en service

- ☒ Enlevez la plaquette à l'arrière de la télécommande infrarouge.
- ☒ Enlevez les petits rabats.
- ☒ Remettez la plaquette en place.

### 11.2. Remplacer la pile

La télécommande infrarouge nécessite 1 pile bouton CR2025 (DC 3.0 V).

- ☒ Enlevez la plaquette à l'arrière de la télécommande infrarouge.
- ☒ Veillez à ce que la polarité de la pile corresponde aux marques "+/-" figurant dans le logement de celle-ci.
- ☒ Mettez la pile en place.
- ☒ Remettez la plaquette en place.

## 12. ACCESSOIRES

Brève description	Référence
Clé transpondeur	10-905-01
Badge transpondeur	10-905-02

## 13. NETTOYAGE



### ATTENTION ! Perte de fonction par corrosion et court-circuit.

L'eau et les produits d'entretien peuvent s'infiltrer dans l'appareil. Les composants électroniques peuvent être endommagés par un court-circuit ou de la corrosion.

Évitez toute pénétration d'eau ou de produits d'entretien dans l'appareil. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

**ATTENTION ! Dégâts à la surface de l'appareil.**

Les produits d'entretien agressifs et abrasifs endommagent la surface.

N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs. Éliminez les saletés tenaces à l'aide d'un produit d'entretien à pH neutre.

**14. MISES EN GARDE CONCERNANT L'INSTALLATION**

- L'installation doit être effectuée par un installateur électro professionnel et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service support de Niko.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants pendant l'installation (liste non limitative):
  - les lois, les normes et les réglementations en vigueur.
  - l'état de la technique au moment de l'installation.
  - ce mode d'emploi qui stipule uniquement des dispositions générales et doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique.
  - les règles de l'art.

**CE** Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Le cas échéant, vous trouverez la déclaration CE de conformité relative à ce produit sur le site [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

**15. SUPPORT DE NIKO**

En cas de doute ou si vous voulez échanger le produit en cas de défaut éventuel, veuillez prendre contact avec votre grossiste ou avec le service support de Niko:

• Belgique: +32 3 778 90 80

• France: +33 820 20 66 25

Vous trouverez les coordonnées et de plus amples informations sur le site [www.niko.eu](http://www.niko.eu), sous la rubrique "Aide et conseils".

**16. DISPOSITIONS DE GARANTIE**

- Le délai de garantie est de quatre ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur est considérée comme la date de livraison. En l'absence de facture, la date de fabrication est valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout défaut de conformité, dans un délai maximum de deux mois après constatation.
- En cas de défaut de conformité, le consommateur peut uniquement prétendre à la réparation gratuite ou au remplacement gratuit du produit, selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable d'un défaut ou de dégâts résultant d'une installation fautive, d'une utilisation impropre ou négligente, d'une commande erronée, d'une transformation du produit, d'un entretien contraire aux consignes d'entretien ou d'une cause externe telle que de l'humidité ou une surtension.
- Les dispositions contraignantes de la législation nationale ayant trait à la vente de biens de consommation et à la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par l'intermédiaire d'entreprises sœurs, de filiales, de succursales, de distributeurs, d'agents ou de représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.



Ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets non triés. Apportez vos équipements obsolètes électriques et électroniques à un point de collecte agréé. Tout comme les producteurs et importateurs, vous jouez un rôle important dans le triage, le recyclage et la réutilisation des appareils électriques et électroniques. Afin de pouvoir financer la collecte et le traitement écologique, les autorités imposent dans certains cas une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).



## 1. LIEFERUMFANG

- 1 x Transponderlesermodul 10-364
- 1 x Infrarot-Fernbedienung
- 3 x Distanzfolie 0,5 mm
- 4 x Befestigungsmuttern M4
- 1 x Schraubendreher mit Rundgriff
- 1 x Produktinformation "Transponderlesermodul 10-364"

## 2. EINLEITUNG

### 2.1. Hinweise zur Produktinformation



Die Produktinformation richtet sich ausschließlich an Elektrofachkräfte.

Die Produktinformation beinhaltet wichtige Hinweise zum bestimmungsgemäßen Gebrauch, Installation und Inbetriebnahme. Bewahren Sie die Produktinformation an einem geeigneten Ort auf, wo sie für Wartung und Reparatur zugänglich ist.

### 2.2. Verwendete Symbole und Warnhinweise

Symbol	Signalwort	Erläuterung
	<b>GEFAHR!</b>	Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn Sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	<b>WARNUNG!</b>	Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn Sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
	<b>VORSICHT!</b>	Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	<b>ACHTUNG!</b>	Das Signalwort bedeutet, dass Geräte-, Umwelt- oder Sachschäden eintreten können

### 2.3. Weitere verwendete Symbole



Wichtiger Hinweis oder wichtige Information



Handlungsschritt



Querverweis: Weiterführende Informationen zum Thema, siehe Quelle

- Aufzählung, Listeneintrag 1. Ebene
- Aufzählung, Listeneintrag 2. Ebene
- a) Erläuterung

## 3. SICHERHEITSHINWEISE

### 3.1. Allgemeine Sicherheitsbestimmungen



Montage, Installation, Inbetriebnahme und Reparaturen elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden. Halten Sie die geltenden Normen und Vorschriften für die Anlageninstallation ein.



**WARNUNG! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

Halten Sie bei Arbeiten an Anlagen mit Netzanschluss von 230 V Wechselspannung die Sicherheitsanforderungen nach geltenden Normen und Vorschriften ein.



Halten Sie bei der Installation von Bus-Anlagen nach die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für Fernmeldeanlagen und geltenden Normen und Vorschriften ein.

### 3.2. Blitzschutzmaßnahmen



#### **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes durch Überspannung.**

Sorgen Sie durch geeignete Blitzschutzmaßnahmen dafür, dass an den Anschlüssen jeweils eine Spannung von 32 V DC nicht überschritten wird.

## 4. PRODUKTBESCHREIBUNG

### 4.1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Transponderlesermodul 10-364 ist ein Funktionsmodul für modulare Außenstationen in individualisierter Bestückung. Es dient zum berührungslosen Lesen von Transponderschüsselanhänger (10-905-01) und Transponderkarten (10-905-02).

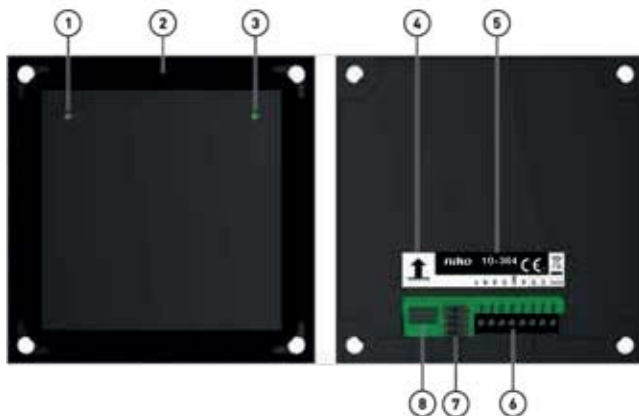


Für Anwendungen, die vom bestimmungsgemäßen Gebrauch abweichen oder über diesen hinausgehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### 4.2. Kurzbeschreibung

- Transponder (karten und Schlüssel) mit MIFARE Classic® 1K / 4K Technologie
- Verwaltung von bis zu 2000 Schlüsseln (oder Karten) im geräteeigenen Speicher
- Konfiguration mit Konfigurationssoftware von Niko
- Konfiguration mit Infrarot-Fernbedienung
- Passwortschutz vor unautorisierter Konfiguration
- Tastenquittungston beim Betätigen der Infrarot-Fernbedienung
- Einrichten eines Mastertransponders mittels Infrarot-Fernbedienung
- Transponder anlernen:
  - maximal 10 per Mastertransponder
  - maximal 50 per Infrarot-Fernbedienung
  - bis zu 250 (Bus) per Konfigurationssoftware von Niko
- optische und akustische Quittung beim Lesen des Schlüssels
- optische und akustische Fehleranzeige
- 2-/3-Draht Betrieb umschaltbar
- RS485-Schnittstelle (für einen Zentralrechner z. B. für das Softwareprogramm PCitACC zur zentralen Verwaltung von Zutrittsrechten)
- maximaler Schleifenwiderstand: 20 oder 60 Ohm / aktivierbar
- Türöffnerfunktion mit potentialfreiem Relaiskontakt (Wechsler: 24 V DC / 2 A)
- Türöffnerzeit einstellbar, werksseitig 3 Sekunden voreingestellt
- Update über ISP-Schnittstelle

### 4.3. Geräteübersicht



- |   |                    |   |                 |
|---|--------------------|---|-----------------|
| 1 | Infrarot-Empfänger | 5 | Typenschild     |
| 2 | Dichtung           | 6 | Anschlussklemme |
| 3 | LED-Anzeige        | 7 | DIP-Schalter    |
| 4 | Einbauposition     | 8 | ISP-Anschluss   |

### 4.4. Technische Daten

Versorgungsspannung	+24 V ± 8 % (Versorgungs- und Steuergerät) 18 bis 28 V (für stand alone-Betrieb)
Eingangsstrom in Ruhe	3-Drahtbetrieb: I(a) = 0,1 mA, I(P) = 11 mA
maximaler Eingangsstrom	I(P <sub>max</sub> ) = 25 mA
Gehäuse	Acrylglas, matt schwarz
Abmaße (H x B x T)	105 x 105 x 26 mm
Gewicht (in g)	200 g
zulässige Umgebungstemperatur	-25°C ... +55°C
Schutzart	IP44
RFID-Technologie	MIFARE Classic®, Trägerfrequenz 13,56 MHz
Relaiskontakt	Wisselschakelaar, 24 V AC / DC / 2 A

#### Infrarot-Fernbedienung

Trägerfrequenz	37,9 KHz ± 125 Hz
Reichweite	mindestens 1 m im freien Feld (15° Richtungs-Abweichung bei 3 m Entfernung)
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Batterien	Knopfzellen CR2025 (DC 3.0 V)

**5. MONTAGE UND INSTALLATION**

**5.1. Leitungen anschließen**

**Allgemeine Hinweise**



- Verwenden Sie den mitgelieferten Schlitz-Schraubendreher zum Anschließen der Leitungen, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Der Durchmesser der Leitungen für die Anschlussklemme darf 0,3 bis 1,4 mm betragen.
- Der Innenwiderstand des Türöffners darf 6 Ohm nicht unterschreiten.

**5.2. Schaltungsbeispiel Modul im stand alone-Betrieb mit 10-801**

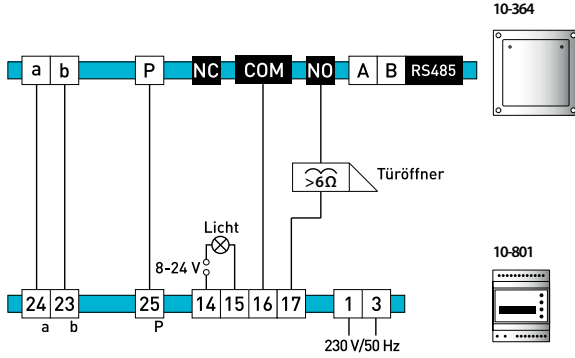


Abb. 1: Schaltungsbeispiel Modul im stand alone-Betrieb mit 10-801

**5.3. Schaltungsbeispiel Modul im stand alone-Betrieb mit 10-806**

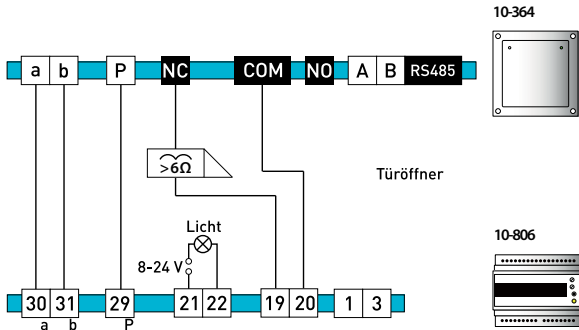


Abb. 2: Schaltungsbeispiel Modul im stand alone-Betrieb mit 10-806



## 5.4. Schaltungsbeispiel Anlage mit mehreren Modulen und PC

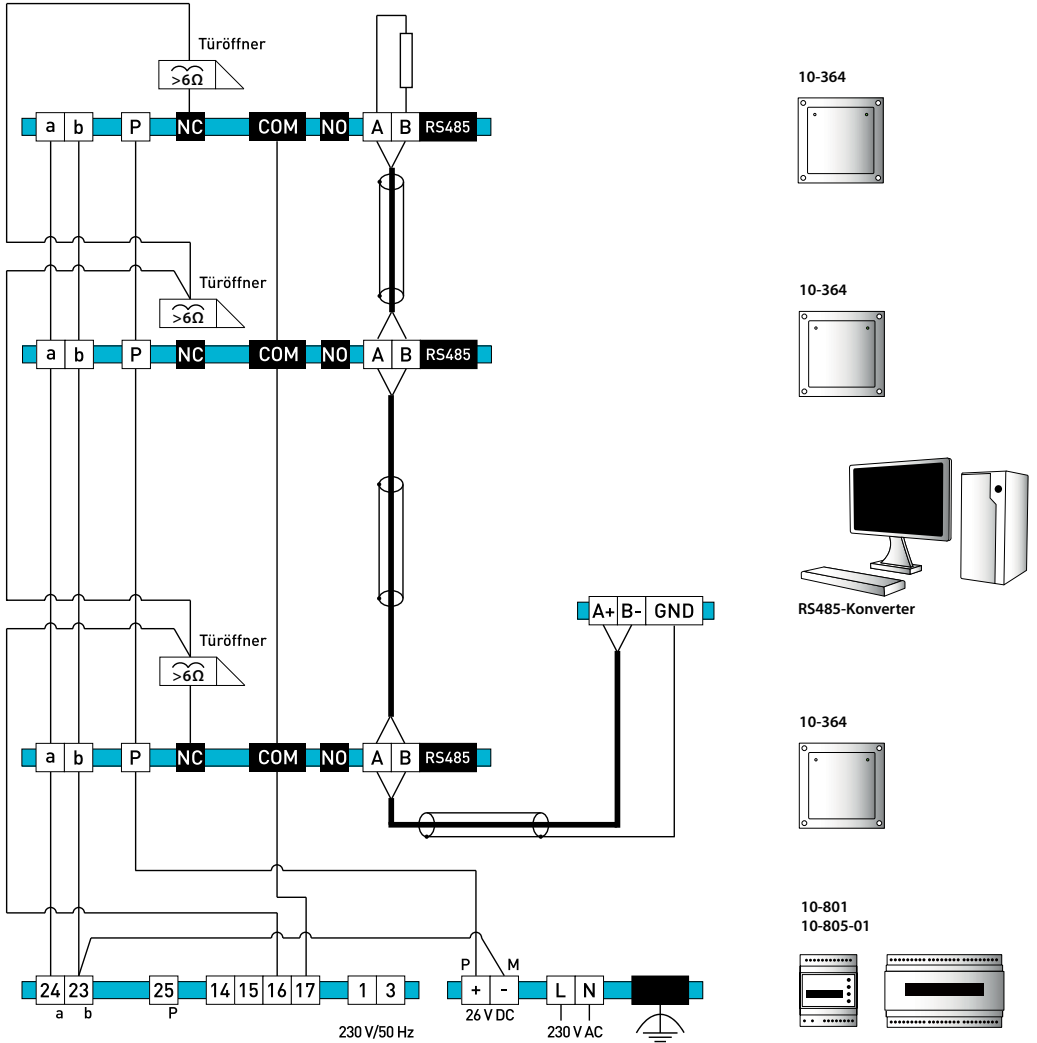


Abb. 3: Schaltungsbeispiel mit mehreren Modulen



### Türöffner in gemischten Anlagen:

Befinden sich außer dem Transponderlesermodul auch Audio- und/oder Video-Außenstationen in einer Anlage, ist ein Türöffner am R-Kontakt der Außenstation anzuschließen.

## 6. ANPASSEN DES GERÄTES

Das Transponderlesermodul ist werkseitig für Anlagen mit Schleifenwiderstand  $\leq 20$  Ohm und Betrieb am Bus eingestellt und mit einem Kunststoffplättchen gesichert.



Entfernen Sie das selbstklebende Kunststoffplättchen auf dem DIP-Schalter nur, wenn Sie eine Anpassung vornehmen müssen.

- ☒ Entfernen Sie das Kunststoffplättchen.
- ☒ Stellen Sie den DIP-Schalter wie folgt ein:

**6.1. Anpassen für Anlagen ohne P-Ader (2-Drahtbetrieb)**

- Ist anzuwenden, falls nur zwei Leitungen in einer Anlage vorhanden sind.
  - Es darf nur ein Transponderlesermodul pro Versorgungs- und Steuergerät angeschlossen werden.
  - Für Neuinstallationen ist eine P-Ader vorzusehen.
  - Werkseitig voreingestellt 3-Drahtbetrieb: OFF.
- ☒ Schieben Sie den DIP-Schalter 1 unten in die Position ON (Abb. 4).

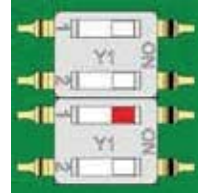


Abb. 4: 2-Drahtbetrieb

**6.2. Anpassen an Leitungslängen**

- Ist anzuwenden, um einen Schleifenwiderstand von bis zu 60 Ohm nutzen zu können.
  - In der Anlage eingebundene Außenstationen und Steuergeräte müssen für Anlagen bis 60 Ohm Schleifenwiderstand geeignet sein.
  - Werkseitig voreingestellt für normale Leitungslänge ≤ 20 Ohm: **OFF**.
- ☒ Schieben Sie den DIP-Schalter 2 oben in die Position ON (Abb. 5).

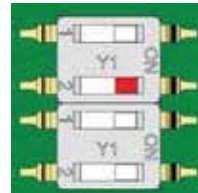


Abb. 5: 2-Drahtbetrieb

**6.3. RS485-Schnittstelle**

- Ist anzuwenden für den Betrieb über die RS485-Schnittstelle
  - Die Stromversorgung erfolgt mit einem 24 V DC-Netzteil oder Bus.
  - Werkseitig voreingestellt für Installation am Ende des Stranges: **ON**.
- ☒ Schieben Sie den DIP-Schalter 1 oben in die Position OFF (Abb. 6), wenn das Gerät nicht am Ende des Stranges installiert ist.

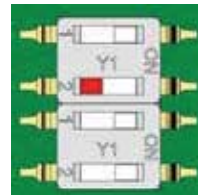






Abb. 6: RS485-Schnittstelle

**7. INBETRIEBNAHME**

**7.1. Fehlererkennung und -anzeige**

Fehlerursachen	Anzeige Fehlermodus	Fehlerton	Beseitigung
a- und P-Ader vertauscht oder kurzgeschlossen		))) 	a- und P-Ader tauschen oder Kurzschluss beseitigen, Gerät geht wieder in Ruhemodus
a-Ader: nicht angeschlossen oder nicht versorgt	 LED blitzt orange	))) 	a-Ader anschließen oder Stromversorgung prüfen, Gerät geht wieder in Ruhemodus

## 7.2. Werkseitige Voreinstellungen

AS-Adresse für Türöffnerfunktion	0
Schaltzeit für Relais-Kontakt	ca. 3 s
Programmiersperre	AUS (= 0)
bei Empfang eines Türöffnerprotokolls Relais-Kontakt schalten	AN (= 1)
Programmiermodus nur am Versorgungs- und Steuergerät einschaltbar	AN (= 1)
akustische Signalisierung	AN (= 1)
freie Protokolle 1 bis 4	00000000 (16 bit)
Mastercode	Seriennummer des Gerätes
Mastertransponder-Code	00000000 (kein Mastertransponder)
RS485 aktiviert	AN (= 1)
Bus angeschlossen	ja

## 7.3. Konfigurationsmöglichkeiten

Funktion	Infrarot-Fernbedienung	Mastertransponder	Konfigurationssoftware von Niko
Transponder anlernen	x (auf 50 begrenzt)	x (auf 10 begrenzt)	x (auf 250 begrenzt)
Transponder löschen	x (einzeln löschen) Speicherplatznummer muss bekannt sein	-	x
	x (alle gleichzeitig löschen)	x (alle gleichzeitig löschen)	x
AS-Adresse einstellen	x	-	x
Relaisschaltzeit einstellen	x	-	x
Werkseinstellung laden	x	-	x
Anlernen des Mastertransponders	x	-	x
Mastercode ändern	x	-	x
Programmiersperre setzen	-	-	x
Freie Protokolle 1 bis 4	-	-	x



Mit dem Servicegerät 10-870 ist keine Programmierung möglich.

## 8. PROGRAMMIERUNG

### 8.1. Erstinbetriebnahme











Für die Erstinbetriebnahme benötigen Sie die Infrarot-Fernbedienung.

- Geben Sie die 6-stellige Seriennummer des Transponderlesers zur Autorisierung ein.
- Legen Sie einen Transponder als Mastertransponder fest. Halten Sie dazu einen Transponder vor das Lesegerät und beschriften Sie diesen. Weitere Transponder werden mit dem Mastertransponder angelemt.
- Beenden Sie die Programmierung.

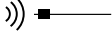


Aus Sicherheitsgründen sollte der werksseitig voreingestellte Mastercode bei der Inbetriebnahme geändert werden.

## 8.2. Legende LED-Anzeige

LED	Status	Symbol	Bedeutung
grün	leuchtet (3 s lang)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transponderkarte erkannt</li> <li>• Zutritt gewährt</li> </ul>
	blinkt		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmierbereitschaft im Programmiermodus mittels Infrarot-Fernbedienung oder Mastertransponder</li> </ul>
rot	leuchtet (3 s lang)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transponderkarte nicht erkannt</li> </ul>
	leuchtet (2 min lang)		Sperrzeit nach: <ul style="list-style-type: none"> <li>• dreimaliger Eingabe eines falschen Mastercodes mittels Infrarot-Fernbedienung</li> <li>• dreimaliger Benutzung eines falschen Mastertransponders</li> <li>• dreimaliger Benutzung eines falschen Transponders</li> </ul>
	blinkt		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Löschbereitschaft im Programmiermodus mittels Mastertransponder</li> </ul>
orange	leuchtet		<ul style="list-style-type: none"> <li>• manueller Programmiermodus per Mastertransponder</li> <li>• alle Speicherplätze sind belegt</li> </ul>
	blinkt		<ul style="list-style-type: none"> <li>• manueller Programmiermodus per Mastertransponder</li> <li>• nur noch ein freier Speicherplatz</li> </ul>
	blitzt		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fehleranzeige bei der Inbetriebnahme</li> </ul>
Run/Prog-Taste	leuchtet		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmiermodus der Anlage ist ausgeschaltet</li> </ul>
	blinkt		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmiermodus der Anlage ist eingeschaltet</li> </ul>

## 8.3. Legende Quittungstöne

Ton	Symbol	Bedeutung
kurzer Quittungston		Infrarot-Fernbedienung bestätigt Tastendruck mit einem kurzen Tastenquittungston
positiver Quittungston		korrekte Eingabe oder korrekte Handhabung
negativer Quittungston		falsche Eingabe oder falsche Handhabung

## 8.4. Programmieren mit Infrarot-Fernbedienung

### 8.4.1. Programmierung einleiten

#### Versorgungs- und Steuergerät

Programmiermodus de- und aktivieren:



Programmiermodus der Anlage einschalten



☑ Drücken Sie kurz die RUN/PROG-Taste. Die LED blinkt und die Programmierung ist für 5 Minuten möglich.



und wieder ausschalten



☑ Drücken Sie kurz die RUN/PROG-Taste. Die LED leuchtet.



### Autorisieren mittels Infrarot Fernbedienung



☑ Geben Sie den Mastercode ein.



**\* Mastercode #**  
(WE = <6-stellige Seriennummer des Transponderlesers>)



Tastendruck wird vom Gerät mit einem kurzen Tastenquittungston bestätigt.



- ein positiver Quittungston ertönt
- LED leuchtet 3 s lang grün
- LED blinkt grün

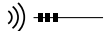


richtige Eingabe:  
Programmierbereitschaft

Ein negativer Quittungston ertönt beim Drücken der #-Taste.



Sperrung der Codeeingabe für 2 min nach dreimaliger Eingabe eines falschen Codes.



falsche Eingabe, unbekannter  
Mastercode

- LED leuchtet 3 s lang rot, blinkt danach wieder grün



☑ Beginnen Sie wieder von vorn.



Nach 2 min. beendet das Gerät automatisch den Programmiermodus, die LED erlischt.



keine Eingabe

### 8.4.2. Transponder anlernen



Programmierung einleiten

wenn noch nicht erfolgt

☑ Geben Sie folgende Tastenkombination auf der Infrarot-Fernbedienung ein.



**0 # SpNr #**  
SpNr = Speicherplatznummer **0 bis 49**

☑ Halten Sie den anzulernenden Transponder vor das Gerät.

Transponder vorhalten



- LED leuchtet 3 s lang grün
- ein positiver Quittungston ertönt, LED blinkt wieder grün
- der Transponder ist angelernt



weitere Transponder anlernen



☑ Wiederholen Sie die Schritte.



nur noch 1 Speicherplatz frei

- LED blinkt orange



alle 50 Speicherplätze belegt

- LED leuchtet orange

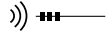



Transponder wird abgewiesen:


- Speicherplatz schon belegt oder
- Transponder bereits auf einem anderen Speicherplatz angelernt

Ein negativer Quittungston ertönt beim Vorhalten des Transponders.

- LED leuchtet 3 s lang rot
- LED blinkt wieder grün



 Löschen Sie den belegten Speicherplatz oder den auf dem falschen Speicherplatz angelernten Transponder.

 Anzahl der Transponder, die angelernt werden können: maximal 50.

**8.4.3. Transponder löschen**

 Programmierung einleiten

wenn noch nicht erfolgt

Geben Sie folgende Tas-tenkombination auf der Infrarot-Fernbedienung ein.



**\* 3 # GpNr #**  
SpNr = Speicherplatznummer **0 bis 49**

belegten Speicherplatz löschen

- LED leuchtet 3 s lang grün
- ein positiver Quittungston ertönt



belegter Speicherplatz gelöscht

- LED blinkt wieder grün



Speicherplatz ist nicht belegt

- LED leuchtet 3 s lang rot
- ein negativer Quittungston ertönt
- LED blinkt dann wieder grün

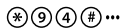


**8.4.4. Alle Transponder löschen**

 Programmierung einleiten

wenn noch nicht erfolgt

Geben Sie folgende Tas-tenkombination auf der Infrarot-Fernbedienung ein.




**\* 94 # Mastercode # Mastercode #**  
Mastercode = 6-stellige Zahl

alle Transponder gelöscht

- LED leuchtet 3 s lang grün
- ein positiver Quittungston ertönt
- LED blinkt wieder grün



 Anzahl der Transponder, die gelöscht werden können: maximal 50.

### 8.4.5. Schaltzeit für R-Kontakt einstellen



Programmierung einleiten

wenn noch nicht erfolgt

Geben Sie folgende Tastenkombination auf der Infrarot-Fernbedienung ein.



**\* 8 # Wert #**  
Wert = Schaltzeit in 1 s-Schritten einstellbar, **0 bis 255 s**

0 = deaktiviert, keine Reaktion (WE = 3 s)

Schaltzeit eingestellt

ungültigen Wert eingegeben

- LED leuchtet 3 s lang grün
- ein positiver Quittungston ertönt
- LED blinkt wieder grün
- ein negativer Quittungston ertönt
- LED leuchtet 3 s lang rot
- blinkt dann wieder grün



### 8.4.6. AS-Adresse einstellen



Programmierung einleiten

wenn noch nicht erfolgt

Geben Sie folgende Tastenkombination auf der Infrarot-Fernbedienung ein.

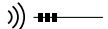


**\* 4 # Wert #**  
AS-Adresse = **0 bis 63** (WE = 0)

AS-Adresse eingestellt

ungültigen Wert eingegeben

- LED leuchtet 3 s lang grün
- ein positiver Quittungston ertönt
- LED blinkt wieder grün
- ein negativer Quittungston ertönt
- LED leuchtet 3 s lang rot
- blinkt dann wieder grün



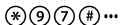
### 8.4.7. Mastertransponder festlegen



Programmierung einleiten

wenn noch nicht erfolgt

Geben Sie folgende Tastenkombination auf der Infrarot-Fernbedienung ein.










**\* 97 #**

8 Sekunden



Bis zum Transponder vorhalten dürfen nicht mehr als 8 Sekunden vergehen.

<p>Transponder vorhalten</p>		<p>☒ Halten Sie einen beliebigen Transponder einmal kurz vor das Gerät.</p>	
<p>Mastertransponder gespeichert</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• ein positiver Quittungston ertönt</li> <li>• LED blinkt wieder grün</li> <li>• ein negativer Quittungston ertönt</li> </ul>	<p>))) </p> <p></p> <p>))) </p> <p></p> <p></p>
<p>Zeit überschritten: Transponder wird abgewiesen</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• LED leuchtet 3 s lang rot</li> <li>• blinkt dann wieder grün</li> </ul>	



Durch Anlernen eines anderen Transponders als Mastertransponder wird der bereits Angelehrte überschrieben.

**8.4.8. Werkseinstellung laden**



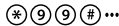
- Der Mastercode wird auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.
- Der Mastertransponder wird gelöscht.
- Die angelesenen Transponder bleiben erhalten.



Programmierung einleiten

wenn noch nicht erfolgt

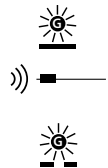
☒ Geben Sie folgende Tastenkombination auf der Infrarot-Fernbedienung ein.



- \* **99 # Mastercode # Mastercode #**
- Mastercode = 6-stellige Zahl

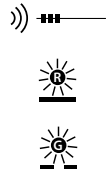
Werkseinstellung geladen

- LED leuchtet 3 s lang grün
- ein positiver Quittungston ertönt
- LED blinkt wieder grün



falsche Eingabe, unbekannter Mastercode

- ein negativer Quittungston ertönt
- LED leuchtet 3 s lang rot
- blinkt dann wieder grün



**8.4.9. Mastercode ändern**



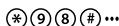
Aus Sicherheitsgründen sollte der werksseitig voreingestellte Mastercode bei der Inbetriebnahme geändert werden.



Programmierung einleiten




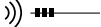


wenn noch nicht erfolgt

☒ Geben Sie folgende Tastenkombination auf der Infrarot-Fernbedienung ein.






- \* **98 # Alter Mastercode # Neuer Mastercode # Neuer Mastercode #**
- Mastercode = 6-stellige Zahl



Mastercode geändert	• LED leuchtet 3 s lang grün.	
	• ein positiver Quittungston ertönt	))) 
falsche Eingabe, unbekannter Mastercode	• LED blinkt wieder grün	
	• ein negativer Quittungston ertönt	))) 
	• LED leuchtet 3 s lang rot	
	• blinkt dann wieder grün	



### 8.4.10. Programmierung beenden

 Programmierung einleiten	wenn noch nicht erfolgt	
<input checked="" type="checkbox"/> Geben Sie folgende Tastenkombination auf der Infrarot-Fernbedienung ein.		9 LED aus.
oder warten	oder	• 2 min lang erfolgt keine Programmieraktion
beendet		• Ein positiver Quittungston ertönt
		• LED leuchtet 3 s lang grün
		• LED wieder aust
		Die Außenstation ist jetzt noch weitere 5 min bereit für die Programmierung. Die Programmierung müssen Sie nicht erneut einleiten.

## 9. PROGRAMMIERUNG MIT MASTERTRANSPONDER

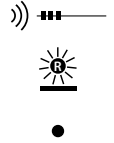
- Die Transponder (Karten oder Schlüssel) sind in einem Abstand von max. 20 mm vor dem Gerät entlang zu führen.
- Wird die Eingabe für 8 Sekunden unterbrochen, wird die gesamte Befehlsfolge verworfen und ein negativer Quittungston ertönt.

### 9.1. Programmierung beenden

Autorisierung mittels Mastertransponder		
Mastertransponder vorhalten		• Den Mastertransponder vor das Gerät halten.
Mastertransponder erkannt: Programmierbereitschaft		• ein positiver Quittungston ertönt
		• LED leuchtet 3 s lang grün

Falscher, unbekannter Mastertransponder

- Ein negativer Quittungston ertönt beim Vorhalten des Transponders.
- LED leuchtet 3 s lang rot
- LED wieder aus



- Sperrung der Codeeingabe für 2 min nach dreimaligem Vorhalten eines falschen Mastertransponders.
- Die LED leuchtet 2 min lang rot.
- Beginnen Sie wieder von vorn.

**9.2. Transponder anlernen**

■ Programmierung einleiten

wenn noch nicht erfolgt

alle Speicherplätze leer

Die Transpondernummer wird in den nächsten freien Speicher geschrieben.

**SpNr = Speicherplatznummer 00 bis 09**

Transponder vorhalten



☒ Halten Sie den Transponder einmal kurz vor das Gerät..

Transponder angelernt

- ein positiver Quittungston ertönt



- LED leuchtet 3 s lang grün



- LED blinkt wieder grün



weitere Transponder anlernen



☒ Wiederholen Sie die Schritte.

nur noch 1 Speicherplatz frei

- LED blinkt orange



alle 10 Speicherplätze belegt

- LED leuchtet orange



Transponder wird abgewiesen: Speicherplatz schon belegt oder Transponder bereits auf einem anderen Speicherplatz angelernt

- Ein negativer Quittungston ertönt beim Vorhalten des Transponders.



- LED leuchtet 3 s lang rot



- blinkt dann wieder grün



Den Speicherplatz erst löschen.



Anzahl der Transponder, die angelernt werden können: maximal 10.

### 9.3. Alle Transponder löschen

 Programmierung einleiten

Halten Sie den Mastertransponder 3 x kurz vor das Gerät.

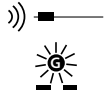


wenn noch nicht erfolgt

- Mastertransponder 3x kurz hintereinander vor das Gerät halten
- ein positiver Quittungston ertönt und LED blinkt kurz grün auf



Zwischen einem und dem nächsten Mal dürfen nur max. 3 s vergehen, sonst beendet das Gerät den Programmiermodus.



Löschbereitschaft

Mastertransponder nochmals vorhalten



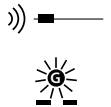
- LED rot blinkt 8 s lang
- Solange LED noch rot blinkt, den Mastertransponder nochmals kurz vor das Gerät halten.



alle Transponder gelöscht

Zeit der Löschbereitschaft überschritten (8 s)

- Ein positiver Quittungston ertönt,
- LED blinkt wieder grün.
- Das Gerät kehrt in den Programmiermodus zurück.

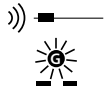


### 9.4. Programmierung beenden

Halten Sie den Mastertransponder 3x kurz das Gerät.



- Mastertransponder 3x kurz hintereinander vor das Gerät halten
- ein positiver Quittungston ertönt und LED blinkt kurz grün auf



Programmiermodus beendet

- ein positiver Quittungston ertönt



- LED leuchtet 3 s lang grün
- LED wieder aus.



Oder: warten

- Oder:
- 2 min lang erfolgt keine Programmieraktion
  - Ein positiver Quittungston ertönt



Programmiermodus beendet

- LED leuchtet 3 s lang grün
- LED wieder aus



Ein Transponder enthält eine einmalige Nummer, die einem oder mehreren Transponderleser(n) zugeordnet werden kann. Diese Nummer wird in dem Transponderleser gespeichert. Ein Transponder (oder Mastertransponder) kann an mehreren Geräten angelehrt werden.

- Bei richtiger Eingabe ertönt ein positiver Quittungston ))) ■—— .  
Wird die Eingabe einer Befehlsfolge (⊗ ⊗ ⊗ ⊗ ...) für 8 Sekunden unterbrochen, wird die gesamte Befehlsfolge verworfen, ein negativer Quittungston ))) ■—— ertönt.
- Entspricht die Befehlsfolge nicht der vorgegebenen Syntax oder wurden zu viele Parameter eingegeben, wird ebenfalls die gesamte Befehlsfolge verworfen, ein negativer Quittungston ertönt.
- Richten Sie die Infrarot-Fernbedienung bei der Bedienung immer möglichst mit der Kopfseite direkt auf die Außenstation. Die Reichweite der Infrarot-Fernbedienung beträgt max. 1 m direkte Entfernung.
- Jeder Tastendruck an der Infrarot-Fernbedienung wird vom Transponderleser mit einem kurzen Tastenquittungston ))) ■—— .



**10. BEDIENUNG**

- ☒ Führen Sie den elektronischen Schlüssel in einem max. Abstand von 20 mm vor dem Gerät entlag.
  - die LED leuchtet grün
  - ein einfacher, positiver Quittungston ertönt beim Lesen eines Schlüssels
  - Auslösen des Türöffnerkontakts



- ertönt 3x ein negativer Quittungston, wird ein Zugang nicht gewährt.
- Nach 3 abgelehnten Versuchen, wird das Gerät für 2 min. gesperrt.



Abb. 7: Bedienung

**11. INFRAROT-FERNBEDIENUNG**

**11.1. Inbetriebnahme**

- ☒ Nehmen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Infrarot-Fernbedienung ab.
- ☒ Entfernen Sie die Folienstreifen.
- ☒ Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf.

**11.2. Batteriewechsel**

- Sie benötigen für die Infrarot-Fernbedienung 1x Knopfzelle CR2025 (DC 3.0 V).
- ☒ Nehmen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Infrarot-Fernbedienung ab.
  - ☒ Achten Sie auf die Polarität der Batterien und die "+/-" Markierungen im Batteriefach.
  - ☒ Legen Sie die Batterien ein.
  - ☒ Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf.

**12. ZUBEHÖR**

Kurztext	Artikelnummer
Transponderschlüssel	10-905-01
Transponderkarte	10-905-02

**13. REINIGUNG**



**ACHTUNG! Funktionsverlust durch Kurzschluss und Korrosion.**  
 Wasser und Reinigungsmittel können in das Gerät eindringen. Elektronische Bauteile können durch Kurzschluss und Korrosion beschädigt werden.  
 Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser und Reinigungsmitteln in das Gerät. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder angefeuchteten Tuch.

**ACHTUNG! Beschädigung der Geräteoberfläche.**

Aggressive und kratzende Reinigungsmittel beschädigen die Oberfläche.

Verwenden Sie keine aggressiven und kratzenden Reinigungsmittel. Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit einem pH-neutralen Reinigungsmittel.

**14. WARNHINWEISE FÜR DIE INSTALLATION**

- Die Installation darf ausschließlich von einer Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften ausgeführt werden.
- Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Internetseiten von Niko oder über den Kundendienst von Niko.
- Beachten und berücksichtigen Sie bei der Installation unter anderem folgende Punkte:
  - die gültigen Gesetze, Normen und Richtlinien.
  - den Stand der Technik zum Zeitpunkt der Installation.
  - die in dieser Gebrauchsanleitung aufgeführten Anweisungen, wobei diese Gebrauchsanleitung nur allgemein gültige Bestimmungen enthält, die für jede Anlage spezifisch angewendet werden müssen.
  - die allgemein anerkannten Regeln fachmännischer Arbeit.



Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Die für dieses Produkt zutreffende EG-Konformitätserklärung erhalten Sie gegebenenfalls unter [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

**15. NIKO UNTERSTÜTZUNG**

Bei Zweifel oder falls Sie bei einem eventuellen Defekt des Produkts noch Fragen bezüglich des Umtausches haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt auf mit dem Kundendienst von Niko (Belgien: +32 3 778 90 80) oder wenden Sie sich an Ihren Großhändler. Kontaktdaten und weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.niko.eu](http://www.niko.eu) in der Rubrik "Unterstützung und Beratung".

**16. GARANTIEBEDINGUNGEN**

- Der Garantiezeitraum beträgt vier Jahre ab Lieferdatum. Als Lieferdatum gilt das Rechnungsdatum zum Zeitpunkt des Kaufs durch den Endverbraucher. Falls keine Rechnung mehr vorhanden ist, gilt das Produktionsdatum.
- Der Endverbraucher ist verpflichtet, Niko schriftlich über einen Produktmangel innerhalb von zwei Monaten nach dessen Feststellung zu informieren.
- Im Falle eines Mangels hat der Endverbraucher nur Recht auf kostenlose Reparatur oder Ersatz des Produkts. Eine Entscheidung darüber obliegt allein Niko.
- Niko ist nicht für Mängel oder Schäden verantwortlich, die durch fehlerhafte Installation, nicht bestimmungsgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch, durch falsche Bedienung, Anpassen/Ändern des Produktes, infolge von unsachgemäßer Wartung entgegen den Wartungsvorschriften oder die sich aus äußeren Umständen, wie beispielsweise infolge Feuchtigkeit oder Überspannung, ergeben.
- Zwingende Vorschriften der nationalen Gesetzgebung bezüglich des Verkaufs von Konsumgütern und zum Verbraucherschutz haben vor den obigen Bestimmungen Vorrang in den Ländern, in denen Niko direkt oder über seine Neben- oder Tochtergesellschaften, Filialen, Vertriebsstellen, Agenten oder über feste Vertreter verkauft.



Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Haus- bzw. Restmüll entsorgt werden. Das zu entsorgende Gerät muss zu einer Mülldeponie oder einer Sondermüllsammelstelle gebracht werden. Neben den Herstellern und Importeuren haben auch Sie als Verbraucher eine Verantwortung bei der Mülltrennung, dem Recycling und der Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten die entsorgt werden sollen. Um die Entsorgung und Verarbeitung finanzieren zu können, hat die Regierung in bestimmten Fällen einen Recycling-Beitrag festgelegt, der im Kaufpreis dieses Produktes enthalten ist.

## 1. CONTENTS PACKAGING

- 1 x transponder reader module 10-364
- 1 x infrared remote control
- 3 x liner 0.5 mm
- 4 x fixing nut M4
- 1 x screwdriver with round handle
- 1 x product information "Module with transponder reader 10-364"

## 2. INTRODUCTION

### 2.1. Notes to the product information



The product information is solely intended for authorized installers.

Notes to the validity of this product information. Specific details about the module can be found in this product information

### 2.2. Used symbols and warnings

Symbol	Signal word	Explanation
	<b>DANGER!</b>	This signal word indicates a high degree of risk which, if not avoided, will result in fatal consequences or serious injury.
	<b>WARNING!</b>	This signal word indicates an moderate degree of risk which, if not avoided, might result in fatal consequences or serious injury.
	<b>CAUTION!</b>	This signal word indicates a low degree of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	<b>PLEASE NOTE!</b>	This signal word indicates that this may result in damage to your device, the environment or other material damage.

### 2.3. Other symbols



Important tip or important information



Operational step



Cross-reference: more detailed information regarding the theme, see source



Listing at the 1<sup>st</sup> level



Listing at the 2<sup>nd</sup> level



Explanation

## 3. SAFETY WARNINGS

### 3.1. General safety regulations



Mounting, installation and initial activation of and repairs to electrical devices may only be carried out by qualified electricians. Comply with the rules and standards applicable to technical installations.



#### **WARNING! Fatal electric shock.**

When working on installations functioning on an alternating current at 230 V, please observe safety regulations in accordance with the statutory laws, regulations and rules



When positioning bus installations, please observe the general safety regulations for telecommunications equipment in accordance with the statutory laws, regulations and rules.

### 3.2. Protection against lightning strikes

**PLEASE NOTE! Damage to the device due to overvoltage.**

Provide adequate protection against lightning strikes so that the voltage on the connections is never above 32 V DC.

## 4. PRODUCT DESCRIPTION

### 4.1. Intended use

The module with transponder reader 10-364 is a separate functional module for use in modular external units. It can be used to read transponder keys (10-905-01) and transponder cards (10-905-02) without contact

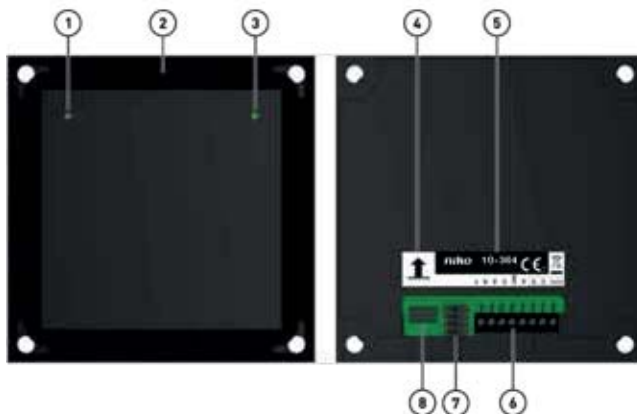


The producer is not liable for applications other than the ones foreseen or applications which exceed the intended use.

### 4.2. Short description

- Transponder (transpondercards and keys) with MIFARE Classic® 1K / 4K technology
- Management of up to 2000 keys in internal memory
- Configuration with Niko Configuration SW
- Configuration with infrared remote control
- Password protection against unauthorized configuration
- Key confirmation tone when pressing the infrared remote control
- Setting a master transponder via infrared remote control
- Programming transponder:
  - up to 10 per master transponder
  - up to 50 per infrared remote control
  - up to 250 (bus via Niko Configuration SW)
- Visual and acoustic notification when reading the key
- Visual and acoustic error indication
- Operation with 2/3 wires can be switched
- RS485 interface (for a host computer, e.g. for the software programme PCitACC for the central management of access rights)
- Maximum line resistance: 20 or 60  $\Omega$  / can be activated
- Door opening function with potential-free relay contact (two-way switch: 24VDC / 2A)
- Adjustable door opening time, factory settings at 3 seconds
- Update via ISP interface

## 4.3. Overall picture of the device



- |   |                         |   |                     |
|---|-------------------------|---|---------------------|
| 1 | Infrared receiver       | 5 | Nameplate           |
| 2 | Closing                 | 6 | Connection terminal |
| 3 | LED display             | 7 | DIP switch          |
| 4 | Flush-mounting position | 8 | ISP connection      |

## 4.4. Technical data

Power supply voltage	+24 V $\pm$ 8 % (power supply and control device) 18 to 28 V (for stand alone mode)
Input current in standby	3-wire operation: I(a) = I(a) = 0.1 mA, I(P) = 11 mA
Maximum input current	I(P <sub>max</sub> ) = 25 mA
Housing	Acrylic glass, matt black
Dimensions (H x W x D)	105 x 105 x 26 mm
Weight (g)	200 g
Allowable ambient temperature	-25°C ... +55°C
Protection degree	IP44
RFID technology	MIFARE Classic®, carrier frequency 13.56 MHz
Relay contact	Two-way switch, 24 V AC / DC / 2 A

## Infrared remote control

Carrier frequency	37.9 KHz $\pm$ 125 Hz
Signal range	At least 1 m in open spaces (15° deviation from direction at a distance of 3 m)
Operating temperature	-10°C to + 50°C
Storage temperature	-20 to +60 °C
Battery	Key cells CR2025 (DC 3.0 V)



## 5. MOUNTING AND CONNECTION OF THE MODULE

### 5.1. Connection of the module

#### General information



- Connect the wires with the included flat-blade screwdriver, in order not to damage the device.
- The wires for the connection terminal may have a diameter between 0.3 and 1.4 mm.
- The internal resistance of the door opener shall not exceed 6 Ω.

### 5.2. Wiring diagram module in the stand alone mode with 10-801

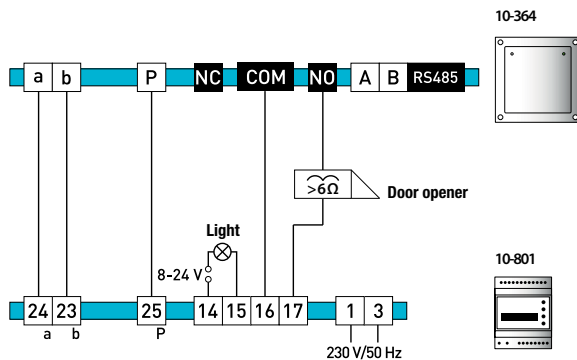


Image 1: Wiring diagram module in the stand alone mode with 10-801

### 5.3. Wiring diagram module in the stand alone mode with 10-806

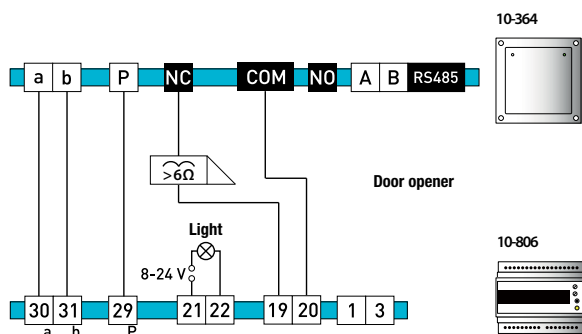


Image 2: Wiring diagram module in the stand alone mode with 10-806

5.4. Wiring diagram installation with multiple modules and PC

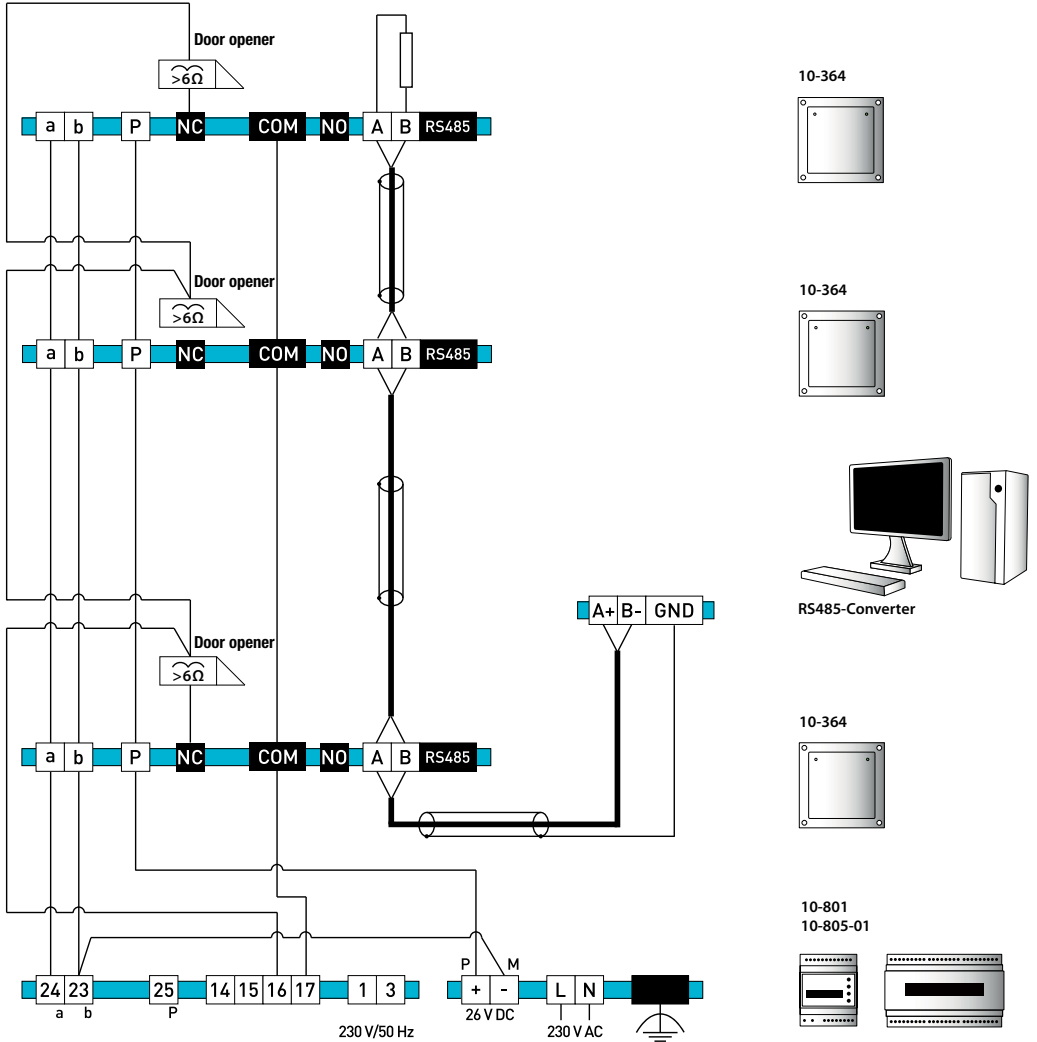


Image 3: Wiring diagram with multiple modules



**Door opener in mixed installations:**

If, besides the module with the transponder reader there are also external units for audio and/or video in an installation, a door opener must be connected to the R-contact of the external unit.

6. MODIFYING THE DEVICE

By default, the module with transponder reader is set for use in installations with a line resistance  $\leq 20\Omega$  and on the bus. The module is protected with a plastic plate.



Only remove the self-adhesive plate on the DIP switch when you have to carry out a modification.

- ☒ Remove the plastic plate.
- ☒ Set the DIP switch as follows:

### 6.1. Modification for installations without P-conductor (2-wire operation)

- Applies when an installation only has two wires.
- Per power supply and control unit, only one module with transponder reader may be connected.
- For new installations a P-conductor must be foreseen.
- Factory setting with 3-wire operation: OFF.
- ☒ Slide the DIP switch 1 at the bottom into ON position (Image 4).

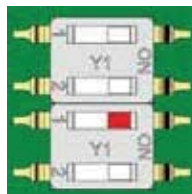


Image 4: 2-wire operation

### 6.2. Adjustment of wire lengths

- Applicable in order to use a line resistance up to 60 Ω.
- External units and control devices integrated in the installation must be suitable for installations with a line resistance up to 60 Ω.
- Factory setting at normal wire length ≤ 20 Ω: OFF: **OFF**.
- ☒ Slide the DIP switch 2 at the top into ON position (Image 5).

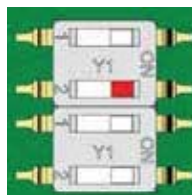


Image 5: 2-wire operation

### 6.3. RS485 interface

- Applicable on operation via the RS485 interface
- Mains voltage runs via a 24 V DC power supply or bus.
- Factory setting for installation at the end of the line: **ON**.
- ☒ Slide the DIP switch 1 at the top in the OFF position (Image 6), if the device is not installed at the end of the line.

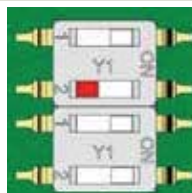






Image 6: RS485 interface

## 7. INITIAL ACTIVATION

### 7.1. Error detection and indication

Causes	Indication in error mode	Error signal	Solution
The a and P conductors are switched or short circuited		))) 	Switch the a and P conductor or resolve the short circuit; device will return to standby
a-wire: not connected or without power supply	 LED blinks orange	))) 	Check a-wire connection or power supply; device will return to standby

## 7.2. Factory settings

ExtU address for door opening function	0
Relay switching time	approx. 3 sec.
Programming lock	OFF (= 0)
Switch relay contact upon receipt of the door opening protocol	ON (= 1)
Programming mode can only activated on power supply and control unit	ON (= 1)
Audio signal	ON (= 1)
Free protocols 1 to 4	00000000 (16 bit)
Master code	Serial number of the device
Master transponder code	00000000 (no master transponder)
RS485 activated	ON (= 1)
Bus connected	yes

## 7.3. Configuration options

Operation	Infrared remote control	Master transponder	Niko Configuration SW
Programming transponder	X (up to 50)	X (up to 10)	X (up to 250)
Remove transponder	X (remove separately) number of memory location must be known	-	X
	X (remove all at once)	X (remove all at once)	X
Set ExtU address	X	-	X
Set relay switch time	X	-	X
Load factory settings	X	-	X
Programming master transponder	X	-	X
Change master code	X	-	X
Activate programming lock	-	-	X
Free protocols 1 to 4	-	-	X



Programming with service unit 10-870 is not possible.

## 8. PROGRAMMING

### 8.1. Initial activation











For the initial activation you will need the infrared remote control.

- As authorisation, enter the 6-digit serial number of the transponder reader.
- Select a transponder as master transponder. Hold a transponder in front of the external unit and add labelling. Other transponders will be programmed using the master transponder.
- Terminate programming.






For safety reasons the preset master code must be changed when put into service!

## 8.2. Legend LED display

LED	Status	Symbol	Indication
green	is on (during 3 s)		<ul style="list-style-type: none"> <li>transponder card recognized</li> <li>access granted</li> </ul>
	flashing		<ul style="list-style-type: none"> <li>programming in programming mode is possible using infrared remote control or master transponder</li> </ul>
red	is on (during 3 s)		<ul style="list-style-type: none"> <li>transponder card not recognized</li> </ul>
	is on (during 2 min)		<p>blocking time after:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>third time a wrong master code has been entered with the infrared remote control</li> <li>third time a wrong master transponder has been used</li> <li>third time a wrong transponder has been used</li> </ul>
	flashing		<ul style="list-style-type: none"> <li>possible to delete in the programming mode via master transponder</li> </ul>
orange	is on		<ul style="list-style-type: none"> <li>manual programming mode via master transponder</li> <li>all memory locations have been assigned</li> </ul>
	flashing		<ul style="list-style-type: none"> <li>manual programming mode via master transponder</li> <li>only one memory location available</li> </ul>
	flashing		<ul style="list-style-type: none"> <li>error indication when starting the device</li> </ul>
Run/Prog key	is on		<ul style="list-style-type: none"> <li>programming mode of the installation is switched off</li> </ul>
	flashing		<ul style="list-style-type: none"> <li>programming mode of the installation is switched on</li> </ul>

## 8.3. Legend confirmation tones

Tone	Symbol	Indication
short confirmation tone		infrared remote control confirms push of the key with a short key confirmation tone
positive confirmation tone		correct input or correct action
negative confirmation tone		wrong input or wrong action

## 8.4. Programming with infrared remote control

### 8.4.1. Programming starten

#### Power supply and control unit

Deactivate and activate programming mode



Switch programming mode of the installation on



☒ Press the RUN/PROG key briefly. The LED is flashing and you have 5 minutes to program.



and off again



☑ Press the RUN/PROG key briefly. The green LED will light up.



**Authorisation via infrared remote control**



☑ Enter the master code.



**\* Master code #**  
(FI = <6-digit serial number of the transponder reader>)



With each push on the key, the device sounds a short key confirmation tone.



• a positive confirmation tone sounds



correct code:  
programming possible

• LED lights up green during 3 sec.



• LED flashes green



If you press #, a negative confirmation tone sounds.



After 3 wrong codes, the code entering function will be blocked for 2 minutes.



wrong code, master code unknown

• LED lights up red during 3 sec., after flashes green again



• LED lights up red during 2 min, after flashes green again  
☑ Start again.



no code entered



After 2 min, the devices automatically terminates the programming mode. The LED will also switch off.



**8.4.2. Programming transponder**



Start the programming

if not already done

☑ Enter the following key combination on the infrared remote control.



**\* 0 # MINo #**  
MINo = number of the memory location **0 to 49**

hold transponder in front of device



☑ Hold the transponder to be programmed in front of the device.



- LED lights up green during 3 sec.
- a positive confirmation tone sounds, LED flashes green again.
- the transponder has been programmed



program other transponders



☑ Repeat the steps.



only 1 memory location available

• LED flashes orange



all 50 memory locations have been assigned

• LED lights up orange



transponder is denied:

- memory location already in use or
- transponder already programmed on another memory location

When holding the transponder in front of the device, a negative confirmation tone sounds.

- LED lights up red during 3 sec.
- LED flashes green again



Either delete the assigned memory location or the transponder on the incorrectly programmed memory location.



Number of transponders which can be programmed: up to 50.

### 8.4.3. Remove transponder



Start the programming

if not already done

Enter the following key combination on the infrared remote control.



**\* 3 # MINo #**  
MINo = number of the memory location **0 to 49**

remove assigned memory location

• LED lights up green during 3 sec.



• a positive confirmation tone sounds



assigned memory location removed

• LED flashes green again



memory location is not assigned

• LED lights up red during 3 sec.



• a negative confirmation tone sounds



• LED flashes green again



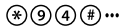
### 8.4.4. Remove all transponders



Start the programming

if not already done

Enter the following key combination on the infrared remote control.



**\* 94 # master code # master code #**  
Master code = max 6 digits

all transponders removed

• LED lights up green during 3 sec.



• a positive confirmation tone sounds



• LED flashes green again



Number of transponders which can be removed: up to 50.

**8.4.5. Set switching time for R-contac**



Start the programming

if not already done

☒ Enter the following key combination on the infrared remote control.



**\* 8 # value #**

Value = switching time adjustable in steps of 1s, **0 tot 255 sec.**

0 = deactivated, no response  
(Fl = 3 s)

• LED lights up green during 3 sec.



• a positive confirmation tone sounds

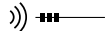


switching time set

• LED flashes green again



• a negative confirmation tone sounds



invalid value entered

• LED lights up red during 3 sec.



• LED flashes green again



**8.4.6. Set ExtU address**



Start the programming

if not already done

☒ Enter the following key combination on the infrared remote control.



**\* 4 # value #**

BP address = **0 tot 63**  
(Fl = 0)

• LED lights up green during 3 sec.



• a positive confirmation tone sounds



ExtU address set

• LED flashes green again



• a negative confirmation tone sounds



invalid value entered

• LED lights up red during 3 sec.



• LED flashes green again



**8.4.7. Set master transponder**



Start the programming

if not already done

☒ Enter the following key combination on the infrared remote control.



**\* 97 #**



8 seconds



The transponder must be held in front of the device within 8 seconds.

hold transponder in front of device



Briefly hold a transponder of your choice in front of the device once.

master transponder saved



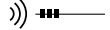
- a positive confirmation tone sounds



- LED flashes green again



- a negative confirmation tone sounds



exceeded time: transponder is denied

- LED lights up red during 3 sec.



- LED flashes green again



By setting another transponder as the master transponder, the previously programmed transponder is overwritten.

### 8.4.8. Load factory settings



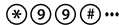
- The master code is reset to the factory setting.
- The master transponder is removed.
- The set transponders are retained.



Start the programming

if not already done

Enter the following key combination on the infrared remote control.



- \* **99** # **master code** # **master code** #
- Master code = 6 digits

factory settings loaded

- LED lights up green during 3 sec.



- a positive confirmation tone sounds



- LED flashes green again



- a negative confirmation tone sounds



wrong code, master code unknown

- LED lights up red during 3 sec.



- LED flashes green again



**8.4.9. Change master code**



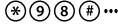
For safety reasons the preset master code must be changed when put into service!



Start the programming

if not already done

Enter the following key combination on the infrared remote control.



\* **98 # old master code # new master code # new master code #**  
**master code #**  
 Mastercode = 6 digits

Change master code

- LED lights up green during 3 sec.



- a positive confirmation tone sounds



- LED flashes green again



- a negative confirmation tone sounds



wrong code, master code unknown

- LED lights up red during 3 sec.



- LED flashes green again



**8.4.10. Terminate programming**



Start the programming

if not already done

Enter the following key combination on the infrared remote control.



**9**  
 • LED off



or  
 wait

or  
 • no programming for 2 min

terminated

- A positive confirmation tone sounds



- LED lights up green during 3 sec.



- LED off again



The external unit remains available for programming for another 5 min. No need to restart the programming.



**9. PROGRAMMING WITH MASTER TRANSPONDER**

- The transponders (cards or key) must be moved along the device at a maximum distance of 20 mm.
- If the input of a command series is interrupted during 8 seconds, the entire series is cancelled. A negative confirmation tone sounds.

**9.1. Terminate programming**

Authorisation with master transponder



Hold master transponder in front of device



Master transponder recognized: programming possible


Wrong, unknown master transponder

- Hold master transponder in front of device.
- a positive confirmation tone sounds
- LED lights up green during 3 sec.
- When holding the transponder in front of the device, a negative confirmation tone sounds.
- LED lights up red during 3 sec.
- LED off again



- If the master transponder is held in front of the device incorrectly 3 times, the code entering function is blocked for 2 min.
- The LED lights up red for 2 min.
- Start again.

## 9.2. Programming transponder

 Start the programming

if not already done

all memory locations empty

The number of the transponder will be registered in the next free memory location.

**MINo** = number of the memory location **00 to 09**

hold transponder in front of device



Briefly hold the transponder in front of the device once.

the transponder has been programmed

- a positive confirmation tone sounds
- LED lights up green during 3 sec.
- LED flashes green again



program other transponders



Repeat the steps.

only 1 memory location available

• LED flashes orange



all 10 memory locations have been assigned

• LED lights up orange



transponder is denied: memory location already in use or transponder already programmed on another memory location

- When holding the transponder in front of the device, a negative confirmation tone sounds.
- LED lights up red during 3 sec.
- LED flashes green again




First delete the memory location.



Number of transponders which can be programmed: up to 10.

**9.3. Remove all transponders**

 Start the programming


if not already done

Briefly hold the master transponder in front of the device three times.



- briefly hold master transponder in front of device three times
- a positive confirmation tone sounds and LED briefly flashes green



 There can only 3 sec. between two actions, otherwise the device will terminate the programming mode.



possibility of removal

- LED flashes red during 3 sec.



Hold master transponder in front of device again



- Briefly hold master transponder in front of the device again as long as LED is still flashing red.

- a positive confirmation tone sounds,



- LED flashes green again.



all transponders removed

- The device reverts to programming mode.

time to remove has been exceeded (8 s)

**9.4. Terminate programming**

Briefly hold the master transponder in front of the device three times.



- briefly hold master transponder in front of device three times

- a positive confirmation tone sounds and LED flashes green again



- a positive confirmation tone sounds



programming mode terminated

- LED lights up green during 3 sec



- LED off again



Or: wait

- Or:
- no programming for 2 min

- a positive confirmation tone sounds



programming mode terminated

- LED lights up green during 3 sec.



- LED off again



A transponder has a unique number, which can be assigned to one or multiple transponder reader(s). This number is saved in the transponder reader. A transponder (or master transponder) can be programmed on multiple devices.

- When entered correctly, a positive confirmation tone sounds ))) ■——.



If the input of a command series (⊗ ⊙ ⊕ ⊖ ...) is interrupted during 8 seconds, the entire series is cancelled. A negative ))) ■■—— confirmation tone sounds.

- If a command series is incompatible with the requested syntax or if too many parameters are entered, the entire command series is cancelled and a negative confirmation tone sounds.
- When operating the infrared remote control, aim the front towards the external unit as much as possible. The infrared remote control has a direct reach range of max. 1 m.
- Each push on a key of the infrared remote control is confirmed by a short key confirmation tone ))) ■——.

## 10. CONTROL

- ☒ The electronic key must be moved along the device at a maximum distance of 20 mm.
  - the LED lights up green
  - upon reading a key, a simple, positive confirmation tone sounds
  - activation of the door opening contact



Image 7: Control



- If a negative confirmation tone sounds 3 times, no access is granted.
- After 3 failed attempts, the device is blocked for 2 min.

## 11. INFRARED REMOTE CONTROL

### 11.1. Starting the device

- ☒ Remove the plate at the back of the infrared remote control of the battery.
- ☒ Remove the tabs.
- ☒ Place back the plate.

### 11.2. Replace battery

For the infrared remote control, 1 key cell battery CR2025 (DC 3.0 V) is needed.

- ☒ Remove the plate at the back of the infrared remote control of the battery.
- ☒ Please note the polarity of the battery and the "+/-" markings in the battery compartment.
- ☒ Place the battery.
- ☒ Place back the plate.

## 12. ACCESSORIES

Short description	Reference
Transponder key	10-905-01
Transponder card	10-905-02

### 13. CLEANING

**!** **PLEASE NOTE! Loss of function by short circuits and corrosion.**  
Water and detergents may seep into the device. Electronic components may be damaged due to short circuits or corrosion. Prevent water or detergents seeping into the device. Clean the device with a dry or slightly damp cloth.

**!** **PLEASE NOTE! Damage to the surface of the device**  
Aggressive and abrasive detergents damage the surface. Do not use aggressive or abrasive detergents. Remove stubborn dirt using a pH-neutral detergent.

### 14. WARNINGS REGARDING INSTALLATION

- The installation should be carried out by a registered installer and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual should be presented to the user. It should be included in the electrical installation file, and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the Niko support service.
- During installation, the following should be taken into account (non-exhaustive list):
  - the statutory laws, standards and regulations.
  - the technology currently available at the time of installation.
  - this user manual, which only states general regulations and should therefore be read within the scope of each specific installation.
  - the rules of proper workmanship.


**CE** This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. If applicable, you can find the EC declaration of conformity regarding this product at [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

### 15. NIKO SUPPORT

In case of doubt or for the specific exchange procedure in case of a possible defect, contact the Niko support service in Belgium at +32 3 778 90 80 or your wholesaler/installer. Contact details and more information can be found at [www.niko.eu](http://www.niko.eu) under the "Help and advice" section.

### 16. GUARANTEE PROVISIONS

- The period of guarantee is four years from the date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the non-conformity, within two months after stating the defect.
- In case of a non-conformity, the consumer only has the right to a product repair or replacement free of charge, which shall be decided by Niko.
- Niko shall not be held liable for a defect or damage resulting from incorrect installation, improper or careless use, incorrect operation, transformation of the product, maintenance that does not adhere to the maintenance instructions or an external cause, such as damage due to moisture or overvoltage.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sale of consumer goods and the protection of the consumer in the countries where Niko sells, directly or via sister companies, subsidiaries, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the above-mentioned rules and regulations.

 Do not dump this product with the unsorted waste. Bring it to a recognised waste collection point. Together with producers and importers, you have an important role to play in the advancement of sorting, recycling and reusing discarded electrical and electronic appliances. In order to finance the waste collection and processing, the government levies a recycling contribution in some cases (included in the purchase price of this product).

## 1. OBSAH BALENIA

- 1 x modul čítačky transpondéra 10-364
- 1 x infračervené diaľkové ovládanie
- 3 x vložka 0,5 mm
- 4 x upevňovacia matica M4
- 1 x skrutkovač s okrúhlou rukoväťou
- 1 x informácie o výrobku "Modul s čítačkou transpondéra 10-364"

## 2. ÚVOD

### 2.1. Poznámky k informáciám o výrobku



Informácie o výrobku sú určené len pre kvalifikovaných elektroinštalatérov.

Poznámky týkajúce sa platnosti týchto informácií o výrobku.

Produktove informácie obsahujú dôležité odkazy k zamýšľanému použitiu, inštalácii a prvotnej aktivácii. Informácie o výrobku majte uložené na mieste, kde k nim budú mať osoby vykonávajúce údržbu a opravy jednoduchý prístup.

### 2.2. Použité symboly a výstrahy

Symbol	Výstražné slovo	Vysvetlenie
	<b>NEBEZPEČENSTVO!</b>	Toto výstražné slovo indikuje veľmi veľké riziko, ktorému, keď nezabráňte, tak bude s istotou mať za následky usmrtenie alebo vážne poranenie osôb.
	<b>VAROVANIE!</b>	Toto výstražné slovo indikuje stredné riziko, ktorému, keď nezabráňte, tak môže mať za následky usmrtenie alebo vážne poranenie osôb.
	<b>UPOZORNENIE!</b>	Toto výstražné slovo indikuje malé riziko, ktorému, keď nezabráňte, tak môže mať za následky ľahké alebo stredne ťažké poranenie osôb.
	<b>UPOZORNENIE!</b>	Toto signálne slovo indikuje, že môže dôjsť k poškodeniu Vášho zariadenia, okolitého prostredia alebo iným materiálными škodám.

### 2.3. Iné symboly



Dôležitá rada alebo dôležitá informácia



Krok k postupu



Křížový odkaz: detailnejšie informácie týkajúce sa témy (viď. zdroj)



Uvedené na 1. úrovni



Uvedené na 2. úrovni



Vysvetlenie

## 3. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

### 3.1. Všeobecné bezpečnostné predpisy



Montáž, inštalovanie, prvotnú aktiváciu ako aj opravy elektrických zariadení môžu vykonávať len kvalifikovaní elektroinštalatéři. Dodržiavajte pravidlá a normy týkajúce sa technických inštalácií.



#### **VAROVANIE! Smrteľný úraz elektrickým prúdom.**

Pri práci na inštaláciách napájaných striedavým prúdom pri 230 V, prosím, dodržiavajte bezpečnostné predpisy v súlade so zákonnými predpismi, nariadeniami a pravidlami.



Pri montovaní zbernicových inštalácií, prosím, dodržiavajte základné bezpečnostné predpisy pre telekomunikačné zariadenia v súlade so zákonnými predpismi, nariadeniami a pravidlami.

### 3.2. Ochrana proti bleskom



#### **UPOZORNENIE! Poškodenie zariadenia v dôsledku prepätia.**

Zabezpečte dostatočnú ochranu proti bleskom, aby napätie na konektoroch nebolo nikdy vyššie ako 32 V DC.

## 4. OPIS VÝROBKU

### 4.1. Zamýšľané použitie

Modul čítačky transpondéra 10-364 je samostatný funkčný modul určený na použitie v modulárnych externých jednotkách. Môže byť použitý na bezkontaktné načítanie kľúčov a kariet (MIFARE Classic®)\*.



Výrobca nezodpovedá za aplikácie, ktoré nespádajú do rámca aplikácií, na ktoré bolo zariadenie určené, alebo aplikácie, ktoré nespádajú do rámca zamýšľaného použitia.

### 4.2. Stručný opis

- Transpondér (kľúče a karty transpondéra) s technológiou MIFARE Classic® 1K/4K
- Spravovanie max. 2000 kľúčov v internej pamäti
- Konfigurovanie pomocou konfiguračného softvéru od spoločnosti Niko
- Konfigurovanie prost. infračerveného diaľkového ovládania
- Ochrana heslom proti nedovolennej konfigurácii
- Tón potvrdzujúci stlačenie tlačidla pri stláčaní tlačidiel na infračervenom diaľkovom ovládaní
- Nastavenie transpondéra typu master prost. infračerveného diaľkového ovládania
- Programovanie transpondéra:
  - max. 10 na jeden transpondér typu master
  - max. 50 na infračervené diaľkové ovládanie
  - max. 250 (na zbernici prost. konfiguračného softvéru od spoločnosti Niko)
- Vizualna a akustická signalizácia pri čítaní kľúča
- Vizualna a akustická signalizácia chyby
- Možná prevádzka s 2 alebo 3 vodičmi
- Rozhranie RS485 (pre hosťovský počítač, napr. pre softvérový program PCiACC na centrálné spravovanie prístupových práv)
- Maximálny odpor na vodiči: 20  $\Omega$  / môže byť aktivované
- Funkcia otvárania dverí pomocou bezpotenciálového reléového kontaktu (dvojpolový spínač: 24VDC / 2A)
- Nastaviteľný čas otvárania dverí, továrenské nastavenie na 3 sek.
- Aktualizovanie prost. rozhrania ISP

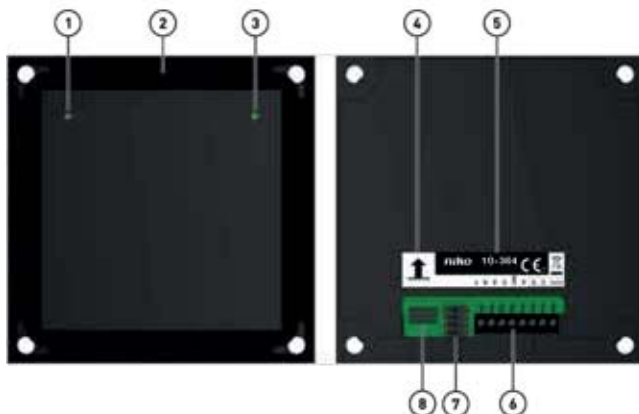


Zariadenie je založené na odlišnej technológii ako externé jednotky transpondéra tLeser-GH a tPAKL-EN. Nie je možné použiť transpondéry typu tKey01 a tCard01.

\* MIFARE a MIFARE Classic sú obchodné značky spoločnosti NXP B.V.



### 4.3. Základný obraz zariadenia



- |   |                             |   |                   |
|---|-----------------------------|---|-------------------|
| 1 | Infráčervený prijímač       | 5 | Štítok            |
| 2 | Predný kryt                 | 6 | Pripájacia svorka |
| 3 | LED displej                 | 7 | DIP prepínač      |
| 4 | Poloha pre zapustenú montáž | 8 | ISP konektor      |

### 4.4. Technické údaje

Sieťové napätie	+24 V ± 8 % (zdroj napájania a ovládacie zariadenie) 18 až 28 V (pre samostatný režim)
Vstupný prúd v pohotovostnom režime	3-vodičová technika: I(a) = 0,1 mA, I(P) = 11 mA
Maximálny vstupný prúd	I(P <sub>max</sub> ) = 25 mA
Kryt	Plexisklo, matná čierna
Rozmery (V x Š x H)	105 x 105 x 26 mm
Hmotnosť (g)	200 g
Pripustná prevádzková teplota	-25°C ... +55°C
Stupeň ochrany	IP44
Technológia RFID	MIFARE Classic®, frekvencia nosnej vlny 13,56 MHz
Reléový kontakt	Dvojsmerný spínač, 24 V AC / DC / 2 A

#### Infráčervené diaľkové ovládanie

Frekvencia nosnej vlny	37,9 KHz ± 125 Hz
Dosah signálu	Min. 1 m v otvorených priestranstvách (15° odchýlka od smeru pri vzdialenosti 3 m)
Prevádzková teplota	-10°C až + 50°C
Skladovacia teplota	-20 až +60 °C
Batéria	Gombiková batéria CR2025 (DC 3,0 V)

## 5. MONTÁŽ A PRIPOJENIE MODULU

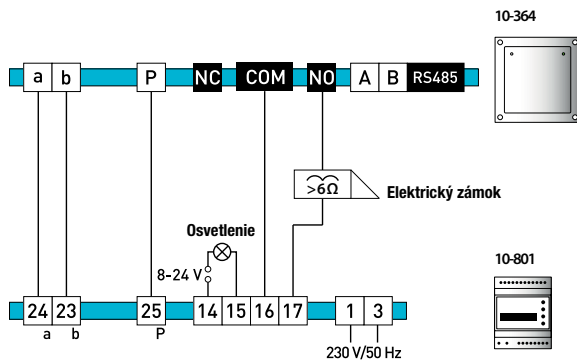
### 5.1. Pripojenie modulu

#### Všeobecné informácie



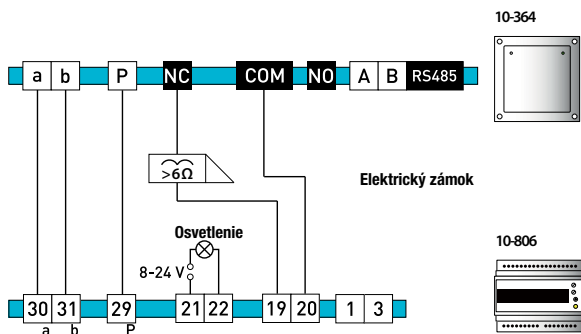
- Vodiče zapojte pomocou pribaleného plochého skrutkovača, aby ste nepoškodili zariadenie.
- Vodiče pre pripojenie k pripojovacej svorke môžu mať priemer od 0,3 do 1,4 mm.
- Vnútny odpor el. zámku nesmie prekročiť 6  $\Omega$ .

### 5.2. Schéma zapojenia modulu v samostatnom režime s 10-801



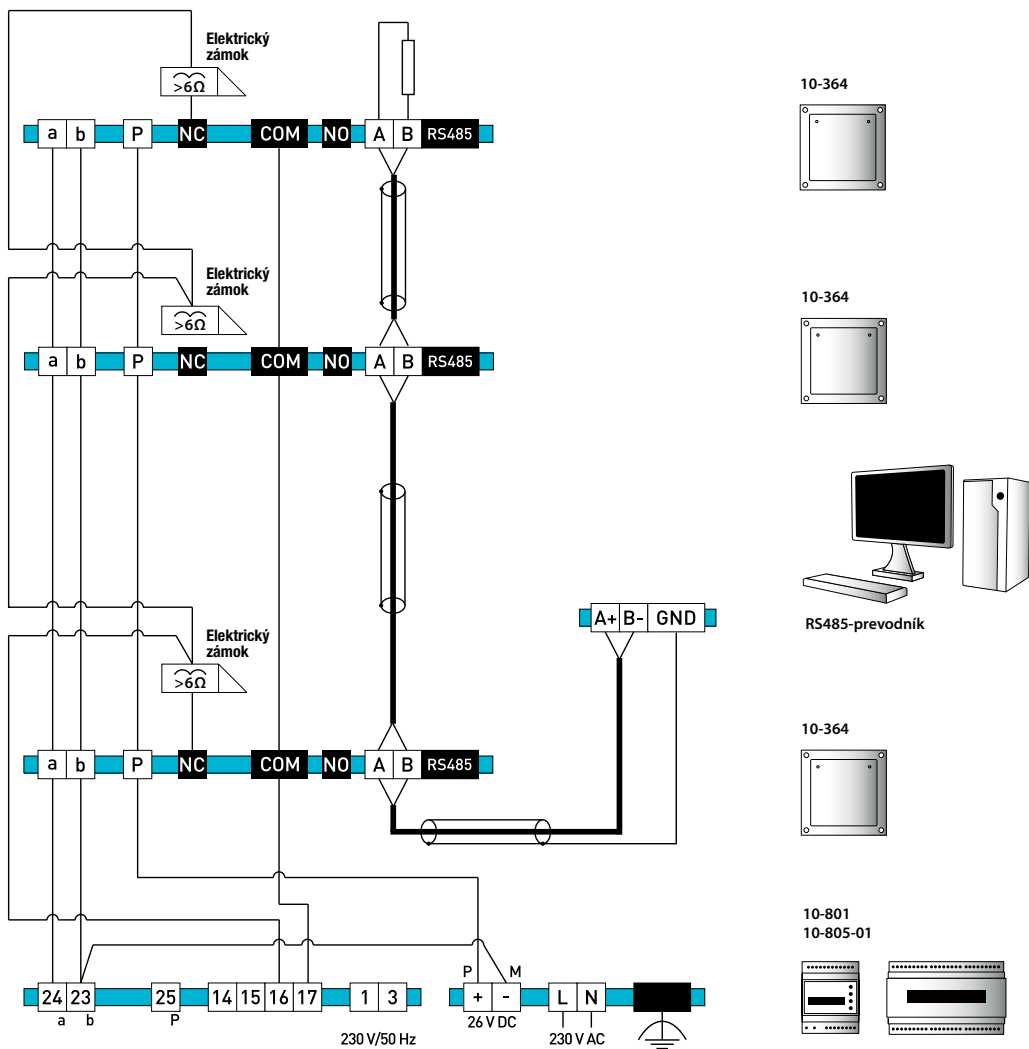
Obr. 1: Schéma zapojenia modulu v samostatnom režime s 10-801

### 5.3. Schéma zapojenia modulu v samostatnom režime s 10-806



Obr. 2: Schéma zapojenia modulu v samostatnom režime s 10-806

## 5.4. Schéma zapojenia inštalácie s viacerými modulmi a PC



Obr. 3: Schéma zapojenia s viacerými modulmi



### El. zámok v zmiešaných inštaláciách:

Ak sú v inštalácii okrem modulu s transpondérom aj externé jednotky pre audio a/alebo video, tak je potrebné na R kontakt externej jednotky pripojiť el. zámok.

## 6. UPRAVENIE ZARIADENIA

Modul čítačky transpondéru je prednastavený na používanie v inštaláciách s vodičovým odporom a odporom na zbernici  $\leq 20\Omega$ . Modul je chránený plastovým krytom.

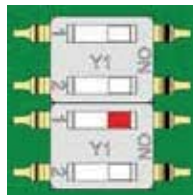


Odstráňte samolepiaci štítk z DIP prepínača iba vtedy, keď potrebujete vykonať úpravu.

- Odstráňte plastový kryt.
- Nastavte DIP prepínač nasledujúcim spôsobom:

### 6.1. Úpravy pre inštalácie bez vodiča P (2-vodičová technika)

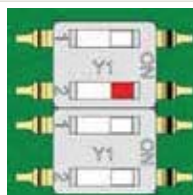
- Platí pre inštalácie používajúce iba dva vodiče.
- Na každý zdroj napájania a riadiacu jednotku je možné zapojiť iba jeden modul s čítačkou transpondéra.
- Pri nových inštaláciách je potrebné zaviesť aj vodič P.
- Továrenské nastavenia s 3-vodičovou technikou: OFF (VYP).
- Posuňte DIP prepínač 1 na spodku do polohy ON (ZAP) (Image 4).



Obr. 4: 2-vodičová technika

### 6.2. Upravenie dĺžky vodičov

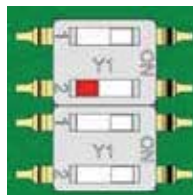
- V prípade použitia vodičového odporu do 60 Ω.
- Externé jednotky a riadiace zariadenia zaintegrovane do inštalácie musia byť vhodné na inštalácie s vodičovým odporom 60 Ω.
- Továrenské nastavenia pri normálnej dĺžke vodičov  $\leq 20 \Omega$ : OFF (VYP).
- Posuňte DIP prepínač 2 na vrchu do polohy ON (ZAP) (Image 5).



Obr. 5: 2-vodičová technika

### 6.3. Rozhranie RS485

- V prípade prevádzky prostredníctvom rozhrania RS485
- Sieťové napätie je zabezpečené cez 24 V DC zdroj napájania alebo zbernicu.
- Továrenské nastavenia pre inštaláciu na konci vodičov: ON (ZAP).
- Posuňte DIP prepínač 1 na vrchu do polohy OFF (VYP) (Image 6) v prípade, že zariadenia nie je nainštalované na konci vodičov.



Obr. 6: Rozhranie RS485

## 7. PRVOTNÁ AKTIVÁCIA

### 7.1. Detekcia a indikácia chýb

Príčiny	Indikácia v režime chyby	Signalizácia chyby	Riešenie
Vodiče a, P sú zamenené alebo vyskratované			Zamene vodiče a, P alebo opravte skrat; zariadenie sa vráti do pohotovostného režimu
Vodič a: nie je pripojený, alebo nie je napájaný	 LED kontrolka bliká naoranžovo.		skontrolujte pripojenie a/alebo napájanie vodiča a, zariadenie sa vráti do pohotovostného režimu

## 7.2. Továrenské nastavenia

ExtU adresa (adresa externej jednotky) určenej na otváranie dverí	0
Spínací čas relé	cca 3 sek.
Programovanie/nastavenie zámku	VYP (= 0)
Spínať reléový kontakt po prijatí protokolu otvárania dverí	ZAP (= 1)
Programovací režim môže byť aktivovaný len na zdroji napájania a riadiacej jednotke	ZAP (= 1)
Audio signál	ZAP (= 1)
Voľné protokoly 1 až 4	00000000 (16 bitov)
Kód master:	Sériové číslo zariadenia
Kód transpondéra typu master	00000000 (žiadny transpondér typu master)
RS485 aktivovaný	ZAP (= 1)
Zbernica pripojená	áno

## 7.3. Možnosti konfigurácie

Prevádzka	Infračervené diaľkové ovládanie	Transpondér typu master:	Niko Configuration SW (konfiguračný softvér od spoločnosti Niko)
Programovanie transpondéra	X (max. 50)	X (max. 10)	X (max. 250)
Odstránenie transpondéra	X (odstrániť samostatne) musí byť známa pozícia v pamäti	-	X
	X (odstrániť všetko naraz)	X (odstrániť všetko naraz)	X
Nastaviť adresu ExtU	X	-	X
Nastaviť spínací čas relé	X	-	X
Načítať továrenské nastavenia	X	-	X
Programovanie transpondéra typu master	X	-	X
Zmeniť master kód	X	-	X
Aktivovať programovanie zámku	-	-	X
Voľné protokoly 1 až 4	-	-	X



Programovanie nie je možné s servisné jednotka 10-870

## 8. PROGRAMOVANIE

### 8.1. Prvotná aktivácia











Na prvotnú aktiváciu budete potrebovať infračervené diaľkové ovládanie.

- Ako autorizáciu zadajte 6-mieste sériové číslo čítačky transpondéra.
- Vyberte si transpondér, ktorý bude fungovať ako transpondér typu master. Podržte transpondér pred externou jednotkou a pridajte označenie. Ostatné transpondéry budú naprogramované pomocou master transpondéra.
- Ukončenie programovania.






Z bezpečnostných dôvodov musí byť aktuálny master kód zmenený pri uvedení do prevádzky!

## 8.2. Legenda pre LED displej

LED	Stav	Symbol	Indikácia
zelená	ZAP (po dobu 3 sek)		<ul style="list-style-type: none"> <li>karta transpondéra bola rozpoznaná</li> <li>prístup povolený</li> </ul>
	bliká		<ul style="list-style-type: none"> <li>programovanie v programovacom režime je možné pomocou transpondéra typu master alebo infračerveného diaľkového ovládania</li> </ul>
červená	ZAP (po dobu 3 sek)		<ul style="list-style-type: none"> <li>karta transpondéra nebola rozpoznaná</li> </ul>
	ZAP (po dobu 2 min)		<p>doba zablokovania potom ako:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>bol pomocou infračerveného diaľkového ovládania už tretikrát zadaný nesprávny master kód</li> <li>bol už tretikrát použitý nesprávny transpondér typu master</li> <li>bol už tretikrát použitý nesprávny transpondér</li> </ul>
	bliká		<ul style="list-style-type: none"> <li>možnosť zmazať v programovacom režime pomocou transpondéra typu master</li> </ul>
oranžová	ZAP		<ul style="list-style-type: none"> <li>manuálny režim programovania pomocou transpondéra typu master</li> <li>všetky pozície v pamäti boli priradené</li> </ul>
	bliká		<ul style="list-style-type: none"> <li>manuálny režim programovania pomocou transpondéra typu master</li> <li>je dostupná iba jedna pamäťová pozícia</li> </ul>
	bliká		<ul style="list-style-type: none"> <li>chybové hlásenie pri spúšťaní zariadenia</li> </ul>
Tlačidlo RUN/PROG	ZAP		<ul style="list-style-type: none"> <li>programovací režim inštalácie je vypnutý</li> </ul>
(spustiť/programovať)	bliká		<ul style="list-style-type: none"> <li>programovací režim inštalácie je zapnutý</li> </ul>

## 8.3. Legenda potvrdzovacích tónov

Tón	Symbol	Indikácia
krátky potvrdzovací tón		infračervené diaľkové ovládanie potvrdí stlačenie tlačidla krátkym potvrdzovacím tónom
potvrdzovací tón pre správne zadanie		správne zadanie alebo správna akcia
potvrdzovací tón pre nesprávne zadanie		nesprávne zadanie alebo nesprávna akcia

## 8.4. Programovanie prost. infračerveného diaľkového ovládania

## 8.4.1. Začatie programovania

## Zdroj napájania a riadiaca jednotka

Deaktivácia a aktivácia programovacieho režimu

Opätovne zapnite a vypnite programovací režim inštalácie



☒ Krátko stlačte tlačidlo RUN/PROG. LED kontrolka bliká. Máte 5 minút na naprogramovanie.





Krátko stlačte tlačidlo RUN/PROG. Zelená LED kontrolka sa rozsvieti.



## Autorizácia prostredníctvom infračerveného diaľkového ovládania



Zadajte master kód.



správny kód:  
programovanie je umožnené

### \* Kód master #

(FI = <6-miestne sériové číslo čítačky transpondéra->)



Po každom stlačení tlačidla sa zo zariadenia ozve krátky potvrdzovací tón pre stlačenie tlačidla.

- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie
- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno
- LED kontrolka blíká nazeleno

Ak stlačíte tlačidlo #, zaznie tón pre nesprávne zadanie.



Potom, ako trikrát zadáte nesprávne kódy, sa funkcia pre zadanie kódu zablokuje na 3 minúty.

nesprávny kód, neznámy master kód

- LED kontrolka sa na dobu 2 min. rozsvieti načerveno, potom bude znovu blikať nazeleno
- Začnite odznova.



Po dvoch minútach zariadenie automaticky ukončí programovací režim. LED kontrolka sa takisto vypne.

nebol zadany žiaden kód

## 8.4.2. Programovanie transpondéra



Začatie programovania

ak ešte nebolo vykonané

Pomocou infračerveného diaľkového ovládania zadajte nasledujúcu kombináciu tlačidiel.



### \* 0 # MIÑO #

MIÑO = číslo pamäťových pozícií **0 až 49**

podržte transpondér pred zariadením



Podržte transpondér, ktorý je potrebné naprogramovať pred zariadením.

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno
- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie, LED kontrolka bude znovu blikať nazeleno.
- transpondér bol naprogramovaný

naprogramujte ostatné transpondéry



Zopakujte postup.

je dostupná iba jedna pamäťová pozícia

všetkých 50 pamäťových pozícií bolo priradených

- LED kontrolka zabliká naoranžovo
- LED kontrolka sa rozsvieti naoranžovo

transpondér bol odmietnutý:

- pamäťová pozícia sa už používa alebo
- transpondér už bol naprogramovaný na inú pamäťovú pozíciu

Keď držíte transpondér pred zariadením, zaznie tón pre nesprávne zadanie.

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti načerveno
- LED kontrolka znovu bliká nazeleno



☒ Buď zmažte priradenú pamäťovú pozíciu alebo transpondér na nesprávne naprogramovanej pamäťovej pozícii.



Počet transpondérov, ktoré je možné naprogramovať: max. 50.

#### 8.4.3. Odstránenie transpondéra



Začatie programovania

ak ešte nebolo vykonané

☒ Pomocou infračerveného diaľkového ovládania zadajte nasledujúcu kombináciu tlačidiel.



**\* 3 # MINo #**  
MINo = číslo pamäťových pozícií **0 až 49**

odstráňte priradenú pamäťovú pozíciu

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno
- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie



priradená pamäťová pozícia bola odstránená

- LED kontrolka znovu bliká nazeleno



pamäťová pozícia nie je priradená

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti načerveno
- zaznie tón pre nesprávne zadanie.
- LED kontrolka znovu bliká nazeleno



#### 8.4.4. Odstránenie všetkých transpondérov



Začatie programovania

ak ešte nebolo vykonané

☒ Pomocou infračerveného diaľkového ovládania zadajte nasledujúcu kombináciu tlačidiel.



**\* 94 # master kód # master kód #**  
Master kód = max. 6 čísiel

všetky transpondéry boli odstránené

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno
- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie
- LED kontrolka znovu bliká nazeleno



Počet transpondérov, ktoré je možné odstrániť: max. 50.



## 8.4.5. Nastaviť čas spinania R kontaktu



Začatie programovania

ak ešte nebolo vykonané

- Pomocou infračerveného diaľkového ovládania zadajte nasledujúcu kombináciu tlačidiel.



### \* 8 # hodnota #

Hodnota = spinací čas môžete postupne nastaviť po 1 sek. intervaloch, **0 až 255 sek.**

0 = deaktivované, žiadna odozva  
(FI = 3 s)

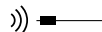
spinací čas nastavený

bola zadaná neplatná hodnota

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno



- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie



- LED kontrolka znovu bliká nazeleno



- zaznie tón pre nesprávne zadanie.



- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti načerveno



- LED kontrolka znovu bliká nazeleno



## 8.4.6. Nastaviť adresu ExtU



Začatie programovania

ak ešte nebolo vykonané

- Pomocou infračerveného diaľkového ovládania zadajte nasledujúcu kombináciu tlačidiel.



### \* 4 # hodnota #

BP adresa = **0 až 63**  
(FI = 0)

ExtU adresa (adresa externej jednotky) je nastavená

bola zadaná neplatná hodnota

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno



- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie



- LED kontrolka znovu bliká nazeleno



- zaznie tón pre nesprávne zadanie.



- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti načerveno



- LED kontrolka znovu bliká nazeleno



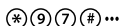
## 8.4.7. Nastavenie transpondéra typu master



Začatie programovania

ak ešte nebolo vykonané

- Pomocou infračerveného diaľkového ovládania zadajte nasledujúcu kombináciu tlačidiel.



### \* 97 #

8 sekúnd



☑ Transpondér musíte umiestniť pred zariadenie behom 8 sekúnd.

podržte transpondér pred zariadením



☑ Krátko a jedenkrát podržte Vami zvolený transpondér pred zariadením.

transpondér typu master bol uložený



- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie



- LED kontrolka znovu blíkajú nazeleno



- zaznie tón pre nesprávne zadanie.



- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti načerveno



- LED kontrolka znovu blíkajú nazeleno



bola prekročená doba: transpondér bol odmietnutý



AK nastavíte iný transpondér ako master, tak bude predošlý naprogramovaný transpondér prepísaný.

#### 8.4.8. Načítať továrenské nastavenia



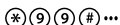
- Master kód je obnovený na továrenské nastavenia.
- Transpondér typu master je odstránený.
- Nastavené transpondéry sú ponechané.



Začatie programovania

ak ešte nebolo vykonané

☑ Pomocou infračerveného diaľkového ovládania zadajte nasledujúcu kombináciu tlačidiel.



- \* 99 # mastercode # mastercode #
- Master kód = 6 miestne číslo

továrenské nastavenia boli načítané

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno



- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie



- LED kontrolka znovu blíkajú nazeleno



- zaznie tón pre nesprávne zadanie.



nesprávny kód, neznámy master kód

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti načerveno



- LED kontrolka znovu blíkajú nazeleno



#### 8.4.9. Zmeniť master kód



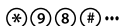
Z bezpečnostných dôvodov musí byť aktuálny master kód zmenený pri uvedení do prevádzky!



Začatie programovania

ak ešte nebolo vykonané

Pomocou infračerveného diaľkového ovládania zadajte nasledujúcu kombináciu tlačidiel.



**\* 98 # starý master kód # nový master kód # nový master kód #**

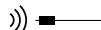
Master kód = 6 miestne číslo

Zmeniť master kód

• LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno



• zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie



• LED kontrolka znovu bliká nazeleno



• zaznie tón pre nesprávne zadanie.



nesprávny kód, neznámy master kód

• LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti načerveno



• LED kontrolka znovu bliká nazeleno



### 8.4.10. Ukončenie programovania



Začatie programovania

ak ešte nebolo vykonané

Pomocou infračerveného diaľkového ovládania zadajte nasledujúcu kombináciu tlačidiel.



**9**

• LED kontrolka VYP



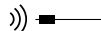
alebo počkajte

alebo

• neprogramujte po dobu 2 min.

na ukončenie

• Zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie



• LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno



• LED kontrolka znovu VYP



Externú jednotku budete môcť i ďalej programovať po dobu 5 minút. Nemusíte reštartovať programovanie.



## 9. PROGRAMOVANIE POMOCOU TRANSPONDÉRA TYPU MASTER

- Transpondéry (kľúče alebo karty) musíte potiahnuť popri zariadení v max. vzdialenosti 20 mm.
- Ak je zadanie série príkazov v priebehu 8 sekúnd prerušené, tak bude zrušená celá séria príkazov. Zaznie tón pre nesprávne zadanie.

### 9.1. Ukončenie programovania

Autorizovanie pomocou transpondéra typu master



Podržte transpondér typu master pred zariadením

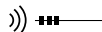
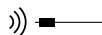


- Podržte transpondér typu master pred zariadením.

Transpondér typu master bol rozpoznávaný: programovanie je umožnené

Nesprávny, neznámy transpondér typu master

- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie
- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno
- Keď držíte transpondér pred zariadením, zaznie tón pre nesprávne zadanie.
- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti načerveno
- LED kontrolka znovu VYP



- Ak ste trikrát za sebou nesprávne podržali transpondér typu master pred zariadením, bude funkcia zadávania kódu zablokovaná na dve minúty.
- LED kontrolka sa rozsvieti na 2 min.
- Začínate odznova.

## 9.2. Programovanie transpondéra

 Začať programovanie

všetky pamäťové pozície sú prázdne

podržte transpondér pred zariadením



transpondér bol naprogramovaný

naprogramujte ostatné transpondéry



je dostupná iba jedna pamäťová pozícia

všetkých 10 pamäťových pozícií bolo priradených

transpondér bol odmietnutý: pamäťová pozícia sa už používa alebo transpondér už bol naprogramovaný na inú pamäťovú pozíciu

ak ešte nebolo vykonané

Číslo transpondéra bude zaregistrované do ďalšej pamäťovej pozície.

**MiNo** = číslo pamäťových pozícií **00 až 09**

Krátko a jedenkrát podržte transpondér pred zariadením.

- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie
- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno
- LED kontrolka znovu bliká nazeleno

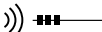


Zopakujte postup.

- LED kontrolka zabliká naoranžovo
- LED kontrolka sa rozsvieti naoranžovo



• Keď držíte transpondér pred zariadením, zaznie tón pre nesprávne zadanie.



- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti načerveno
- LED kontrolka znovu bliká nazeleno




Najprv zmažte pamäťovú pozíciu.



Počet transpondérov, ktoré je možné naprogramovať: max. 10.

### 9.3. Odstránenie všetkých transpondérov

 Začať programovanie

Krátko a jedenkrát podržte transpondér typu master pred zariadením.



možnosť odstránenia

Znovu podržte transpondér typu master pred zariadením



všetky transpondéry boli odstránené  
čas na odstránenie bol prekročený (8 sek.)

ak ešte nebolo vykonané

- krátko trikrát podržte transpondér typu master pred zariadením.
- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie a LED kontrolka bude krátko dobu blikať nazeleno



Medzi jednotlivými akciami môže byť maximálny odstup 3 sek., inak zariadenie ukončí programovací režim.



- LED bude 3 sekundy blikať načerveno

- Znovu krátko podržte transpondér typu master pred zariadením, pokiaľ neprestane LED kontrolka blikať načerveno.

- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie,



- LED kontrolka znovu bliká nazeleno.



- Prístroj sa vráti do programovacieho režimu.

### 9.4. Ukončenie programovania

Krátko a jedenkrát podržte transpondér typu master pred zariadením.



programovací režim ukončený

ALEBO:  
počkajte

programovací režim ukončený

- krátko trikrát podržte transpondér typu master pred zariadením.

- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie, LED kontrolka bude znovu blikať nazeleno.

- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno

- LED kontrolka znovu VYP

ALEBO:

- neprogramujte po dobu 2 min.

- zaznie potvrdzovací tón pre správne zadanie

- LED kontrolka sa na dobu 3 sek. rozsvieti nazeleno

- LED kontrolka znovu VYP



Transpondér má jedinečné číslo, ktoré môže byť priradené k jednej alebo viacerým čítačkám transpondérov. Toto číslo sa uloží na čítačku transpondéra. A transpondér (alebo aj transpondér typu master) môže byť naprogramovaný na viacerých zariadeniach.

- Pri správnom zadaní zaznie potvrdzovací tón ))) ———.

Ak je zadané séria príkazov ⊕ ⊙ ⊕ ⊙ ... prerušené počas 8 sekúnd, tak sa zruší celá séria príkazov. Zaznie tón pre nesprávne zadanie.

- Ak nie je séria príkazov kompatibilná s požadovanou syntaxou, alebo ak bolo zadaných priveľa parametrov, tak bude celá séria príkazov zrušená a zaznie tón ))) ——— pre nesprávne zadanie.
- Pri používaní infračerveného diaľkového ovládania ho nasmerujte, čo možno najpresnejšie na externú jednotku. Infračervené diaľkové ovládanie má priamy dosah max. 1 meter.
- Po každom stlačení tlačidla sa na infračervenom diaľkovom ovládaní ozve krátky potvrdzovací tón pre stlačenie tlačidla ))) ———.



## 10. OVLÁDANIE

☒ Elektronické kľúče musíte potiahnuť popri zariadení v max. vzdialenosti 20 mm.

- LED kontrolka sa rozsvieti nazeleno
- po načítaní kľúča sa ozve jednoduchý potvrdzovací tón
- aktivovanie kontaktu na otvorenie dverí (el. zámku)



Obr. 7: Ovládanie



- Ak trikrát za sebou zaznie potvrdzovací tón pre nesprávne zadanie, nebude používateľovi umožnený prístup.
- Po 3 neúspešných pokusoch bude zariadenie zablokované na dobu 2 minút.

## 11. INFRAČERVENÉ DIALKOVÉ OVLÁDANIE

### 11.1. Spustenie zariadenia

- ☒ Zo zadnej strany infračerveného diaľkového ovládania odstráňte kryt (miesto na vloženie batérie).
- ☒ Odstráňte úchyty.
- ☒ Umiestnite naspäť kryt.

### 11.2. Vymeňte batériu

Pre infračervené diaľkové ovládanie potrebujete 1 gombíkovú batériu CR2025 (DC 3,0 V).

☒ Zo zadnej strany infračerveného diaľkového ovládania odstráňte kryt (miesto na vloženie batérie).

☒ Dbajte na označenie polaritu batérie „+/-“, aby ste ju správne vložili do držiaka na batériu.

☒ Vložte batériu.

☒ Umiestnite naspäť kryt.

## 12. PRÍSLUŠENSTVO

### Stručný opis

### Referencie

Kľúč transpondéra

10-905-01

Karta transpondéra

10-905-02

## 13. ČISTENIE



### UPOZORNENIE! Strata funkčnosti v dôsledku skratov a korózie.

Voda a čistiace prostriedky môžu preniknúť do zariadenia. Elektronické komponenty môžu byť poškodené v dôsledku skratov alebo korózie. Nedovoľte vode a čistiacim prostriedkom preniknúť do zariadenia. Zariadenie čistite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.



### UPOZORNENIE! Poškodenie povrchu zariadenia

Agresívne a abrazívne čistiace prostriedky poškadzujú povrch.

Nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky. Ťažko odstrániteľnú špinu odstráňte pomocou čistiaceho prostriedku s neutrálnym pH.

## 14. PRÁVNE UPOZORNENIA

- Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný odborník v súlade s platnými predpismi.
- Tento návod musí byť odovzdaný užívateľovi. Musí byť súčasťou dokumentácie o elektrickej inštalácii a musí byť odovzdaný každému novému užívateľovi. Ďalšie kópie návodu sú dostupné na web stránke Niko alebo cez služby zákazníkom. Najnovší návod na inštaláciu tohto výrobku je k dispozícii na internetových stránkach Niko.
- Počas inštalácie je potrebné brať do úvahy nasledovné (neobmedzuje sa iba na nasledovný zoznam):
  - aktuálne zákony, normy a vyhlášky.
  - aktuálny stav technológie v čase inštalácie.
  - tento návod, ktorý obsahuje iba všeobecné pravidlá, je potrebné použiť s ohľadom na špecifiká každej inštalácie.
  - pravidlá správnej inštalácie.

 Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. V prípade potreby nájdete príslušné ES vyhlásenie o zhode na [www.niko.eu](http://www.niko.eu).

## 15. NIKO TECHNICKÁ PODPORA

Ak máte otázky, obráťte sa na zastúpenie firmy Niko (Slovenská republika: +421 2 63 825 155) alebo váš veľkoobchod. Ďalšie informácie a kontakty nájdete na stránke [www.niko.eu](http://www.niko.eu) v sekcii "Pomoc a podpora".

## 16. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Záručná doba je štyri roky od dátumu dodávky. Za dátum dodávky sa považuje dátum fakturácie alebo vydania iného daňového dokladu zákazníkovi. Ak takýto doklad nie je k dispozícii, platí dátum výroby.
- Zákazník je povinný písomnou formou informovať Niko o poruche do dvoch mesiacov od jej objavenia.
- V prípade poruchy výrobku má zákazník nárok na bezplatnú opravu alebo výmenu (na základe posúdenia firmy Niko).
- Niko nenesie zodpovednosť za poruchu alebo poškodenie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym alebo nedbalým použitím, prepravou výrobku, nesprávnou údržbou, alebo vonkajšími vplyvmi ako sú zvýšená vlhkosť či prepätie.
- Závazné zákony národnej legislatívy, týkajúce sa predaja tovaru a ochrany zákazníka platné v krajinách, kde sa predávajú výrobky Niko, priamo alebo cez sesterské či dcérske spoločnosti, refazce, distribútorov, agentov alebo stálych predajných zástupcov, sú nadriadené vyššie uvedeným pravidlám a nariadeniam.



Vyradený výrobok nevhadzujte do netriedeného odpadu. Prineste ho do oficiálnej zberne odpadu. Spoločne s výrobcami a importérmi máte dôležitú úlohu v rozvoji triedenia, recyklácie a opätovného použitia vyradených elektrických a elektronických prístrojov.

